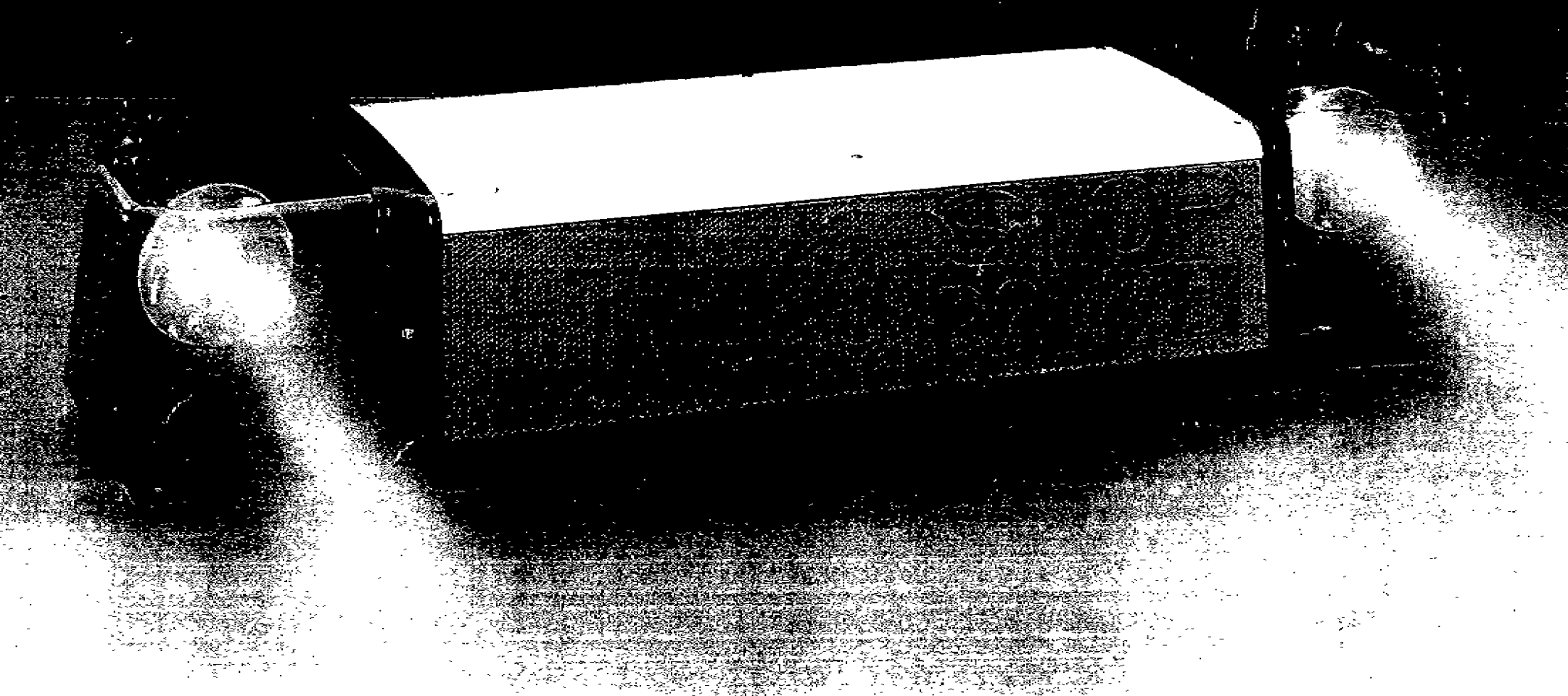


Hella Rundum- Tonkombination RTK4-SL

Technisches Handbuch



1.0 Für den Benutzer der Hella Ründum-Ton-Kombination RTK 4-SL:

Wichtiger Hinweis für die Bezieher der Geräte

Das RTK 4-SL System

So wird die Hella RTK 4-SL geschaltet

Seite

nd

4

5 – 11

12 – 15

2.0 Für die Werkstatt:

Technische Daten der RTK 4-SL

16 – 17

Montage der RTK 4-SL

18 – 20

Einzelteile und Ersatzteile

21 – 25

2.1 Schaltpläne:

RTK 4-SL mit zwei seitlichen Kennleuchten ohne Anhaltesignal

26 - 41

RTK 4-SL mit zwei seitlichen Kennleuchten mit Anhaltesignal

● STOP-POLIZEI, vorne, BITTE FOLGEN hinten

42 -

● STOP-POLIZEI, vorne, STOP-POLIZEI BITTE FOLGEN hinten

- 53

● STOP-POLICIJA, vorne, STOP-POLICIJA hinten
(Ausführung Jugoslawien 2RM 004 560-131)

54 - 57

● STOP-POLIZEI/POLICE, vorne, STOP-POLIZEI/POLICE hinten
(Ausführung Schweiz 2RM 004 560-097 [-111])

58 - 61

● NOTARZT / NOTARZT, vorne und hinten

62 - 65

● FELDJÄGER, vorne und hinten
(ohne Anhaltesignal)

66 - 73

2.2 Schnelle Hilfe bei einer Störung

74 - 82

Wichtiger Hinweis für die Bezieher der Geräte

Die Kennleuchten in Verbindung mit einem roten Signallicht nach vorne dürfen nur an Fahrzeugen der in § 70 Abs. 4 StVZO genannten Institutionen verwendet werden. Diese Fahrzeuge müssen die sichere Befestigung der Leuchten zulassen. Die für den Betrieb der Leuchten erforderliche elektrische Anlage sowie die zusätzliche elektrische Leistung müssen zur Verfügung stehen.

Der Anbau der Leuchten hat auf dem Fahrzeugdach so zu erfolgen, daß die aus einer Leuchte für linksseitigen und aus einer Leuchte für rechtsseitigen Anbau bestehende Einheit in Längsrichtung gesehen senkrecht zur Fahrzeuglängsmittlebene mit zur Fahrbahnebene senkrecht stehenden Drehachsen der optischen Systeme derart angebracht wird, daß bei den am Fahrzeug angebrachten Leuchten ein Sichtbereich in einem Vertikalwinkel nach oben von mindestens 4 und in einem Horizontalwinkel von 135° (von vorn gerechnet) eingehalten wird und daß beim Vertikalwinkel nach unten der Schenkel des Sichtwinkels die Fahrbahn in einer Entfernung von 20 m vom Fahrzeugumriß berührt. Die linke und die rechte Leuchtenausführung sind stets zusammen zu betreiben, um die geforderte geometrische Sichtbarkeit der Geräte sicherzustellen.

Der Anbau ist bei der Typprüfung der Fahrzeuge nach § 20 StVZO oder bei der Einzelprüfung nach § 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr oder bei der Begutachtung nach § 19 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr zu überprüfen. Die Wirksamkeit der Bauartgenehmigung ist hiervon abhängig. Der Umfang der Prüfung soll sich auf die geometrische Sichtbarkeit, den richtigen Anbau sowie § 32 Abs. 3 StVZO (Abrundung der hervorstehenden Kanten) und auf die erforderliche elektrische Anlage des Fahrzeuges erstrecken.

Der Fahrzeughalter hat bei nachträglichem Anbau unter Vorlage des Gutachtens über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeuges eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19 Abs. 2 StVZO).

Hella Rundum-Ton-Kombination RTK 4-SL

System und Funktionen:

Die Hella RTK 4-SL ist ein Kompakt-System mit allen in der StVZO vorgeschriebenen akustischen und optischen Geräten für bevorrechtigte Wegebenutzer.

Sie beinhaltet die Funktionen:

- Elektronische Erzeugung und akustische Abstrahlung von zwei Warnsignalen (Stadt- und Landsignal) über Lautsprecher (DIN 14 610).
- Sprachdurchsage mit Handsprechapparat bzw. Mikrofon über Lautsprecher
- Abstrahlung des ankommenden Sprechfunks über die Lautsprecher.
- Klangfolgetest der akustischen Warnsignale mit verminderter Lautstärke.
- Selektivruf-Meldesignal wird über Lautsprecher abgestrahlt, wenn fahrzeugseitig das Funkgerät dafür ausgelegt ist.
- Anschlußmöglichkeit für ein Tonbandgerät zur Außenübertragung in Verbindung mit Schalteinheit 9 SX 854 505-01.

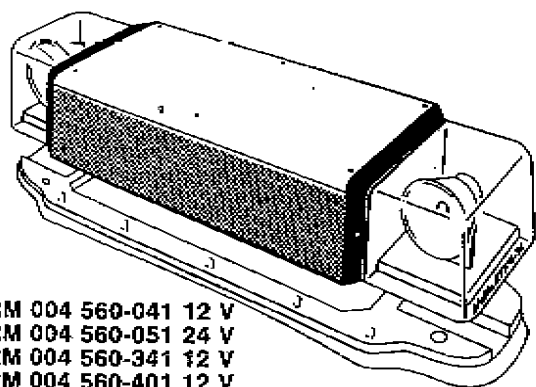
Die Hella RTK 4-SL besteht aus den Systemteilen:

- Lautsprecher-Kontrollgerät
- Optisches Anhaltesignal (bei entsprechenden Gerätetypen)
- Zwei Rundumkennleuchten als optische Warnsignale.
- Zwei Blinkleuchten (Ausführung Schweiz)

Rundum-Ton-Kombination/Stadt/Land Details

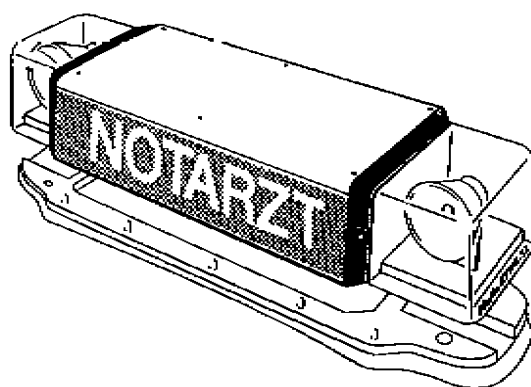
- 3 Lautsprecher für volle 360° Tonabstrahlung (2 Lautsprecher nach vorn gerichtet, einer nach hinten) und ein 105 W-Verstärker zur elektronischen Erzeugung der akustischen Warnsignale und Sprachdurchsagen.
- Zwei 360°-Rundum-Kennleuchten mit rotierendem Reflektor und 55 W- Halogen-Glühlampe.
- Anhaltesignale wahlweise nach vorn in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift.

RTK 4-SL ohne Anhaltesignal

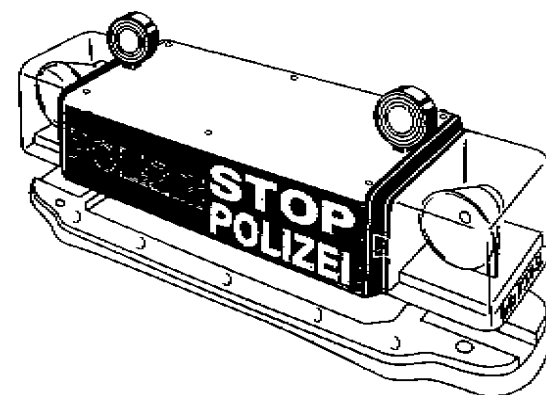


2 RM 004 560-041 12 V
 2 RM 004 560-051 24 V
 2 RM 004 560-341 12 V
 2 RM 004 560-401 12 V
 2 RM 004 560-411 12 V

RTK 4-SL ohne Anhaltesignal

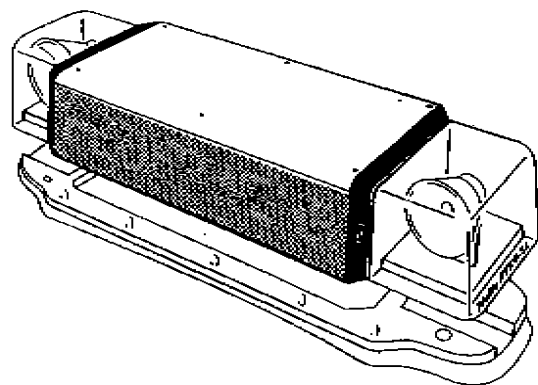


2RM 004 560-247

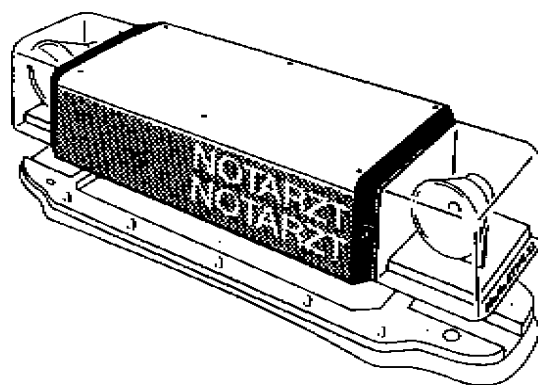
RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorder- und Rückseite)

2 RM 004 560-097
 (mit KL-Rotationskontrolle)

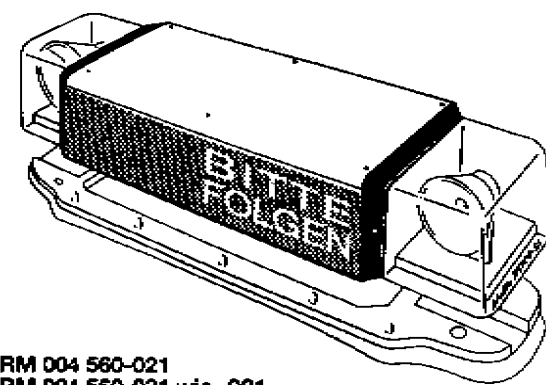
RTK 4-SL ohne Anhaltesignal



2 RM 004 560-141

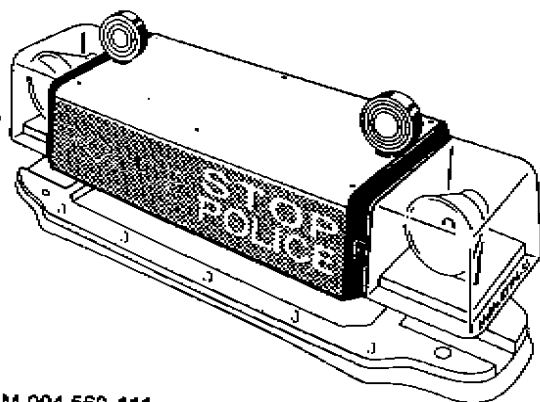
RTK 4-SL mit Signal NOTARZT
(Vorder- und Rückseite)

2 RM 004 560-261

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorderseite) und BITTE FOLGEN
(Rückseite)

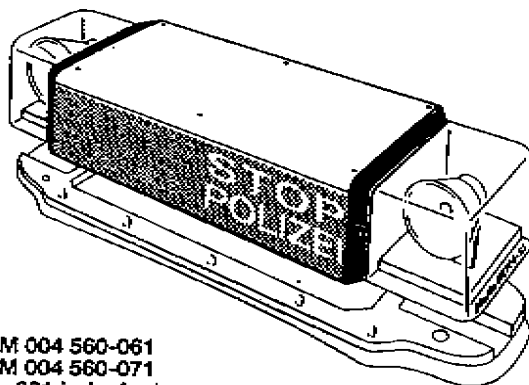
2 RM 004 560-021
 2 RM 004 560-031 wie -021,
 jedoch ohne Fahrzeugleitungssatz

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLICE
(Vorder- und Rückseite)



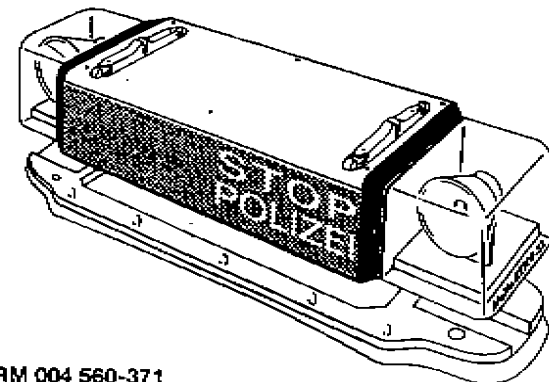
2 RM 004 560-111
(mit KL-Rotationskontrolle)

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorderseite) und STOP-POLIZEI
BITTE FOLGEN (Rückseite)



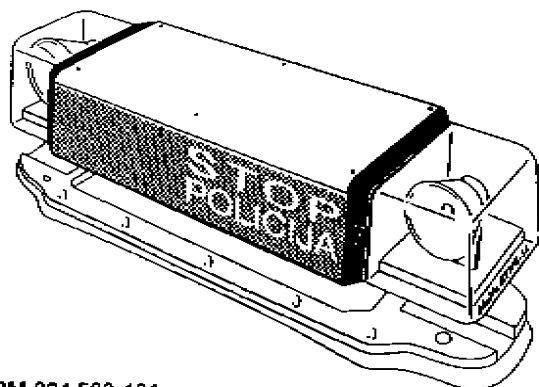
2 RM 004 560-061
2 RM 004 560-071
wie -061 jedoch ohne
Fahrzeugleitungssatz

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorderseite) und STOP-POLIZEI
BITTE FOLGEN (Rückseite)
sowie Montageelemente für
Informationsgeber 8 XX 005 892-011
und Abarten.



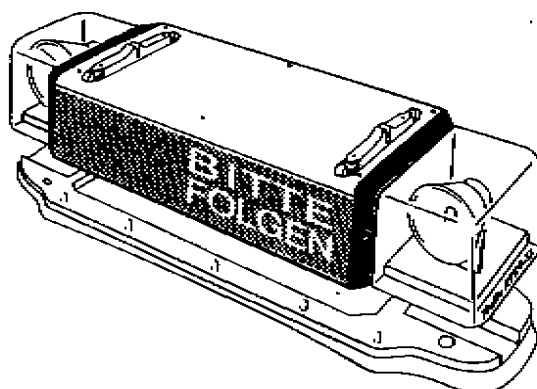
2 RM 004 560-371

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLICIJA
(Vorder- und Rückseite)



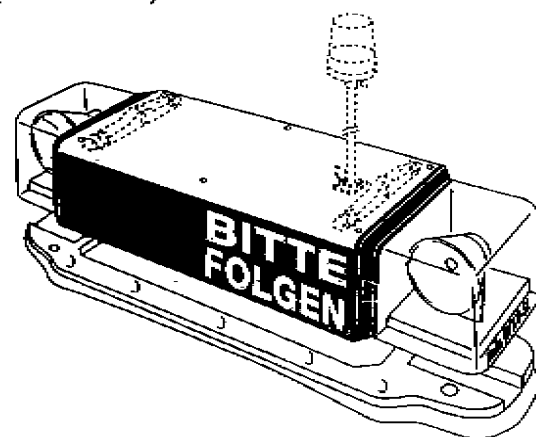
2 RM 004 560-131
(mit KL-Rotationskontrolle)

RTK 4-SL mit Signal STOP_POLIZEI
(Vorderseite) und BITTE FOLGEN
(Rückseite) sowie Montageelemente
für Informationsgeber 8 XX 005 892-011
und Abarten.



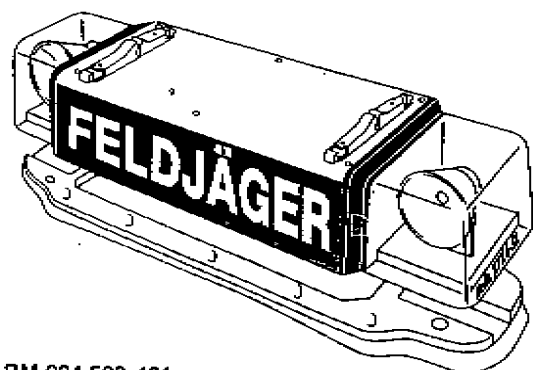
2 RM 004 560-331

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorderseite) und BITTE FOLGEN
(Rückseite)



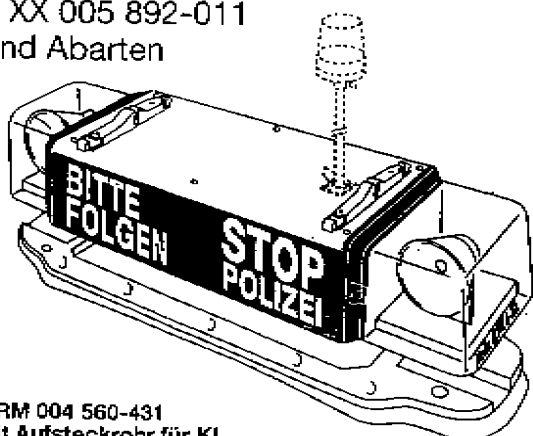
2 RM 004 560-381
wie Abart -03 mit Aufsteckrohr für KL

RTK 4-SL ohne Anhaltesignalgeber
mit Montageelementen für
Informationsgeber 8 XX 005 892-011
und Abarten



2 RM 004 560-421

RTK 4-SL mit Signal STOP-POLIZEI
(Vorderseite) und STOP-POLIZEI
BITTE FOLGEN (Rückseite) sowie
Montageelemente für Informationsgeber
8 XX 005 892-011
und Abarten



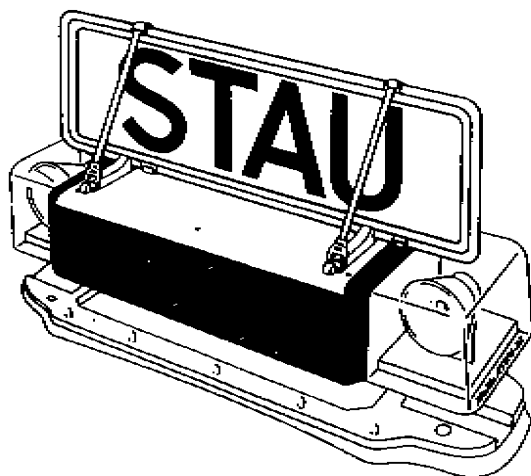
2 RM 004 560-431
mit Aufsteckrohr für KL

① Zubehör:

Informationsgeber für die Abgabe besonderer Informationen an Verkehrsteilnehmer. Adaptionsmöglichkeit an vorhandene RTK 4. Darstellung der Informationen mit hochreflektierenden Folien.

Format: 100 x 33 cm,
Schriftgröße: 22 cm,
Verpackung: Tasche, Zubehör,
Komplett mit Montageelementen.

Informationsgeber

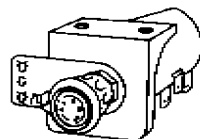


8 XX 005 892-001 (Nachrüstsatz komplett)
8 XX 005 892-011 (Schild- u. Spannbänder)

② Alarm-Zug-Drehschalter zum Schalten des akustischen und des optischen Teiles der RTK 4-SL mit den Stellungen:

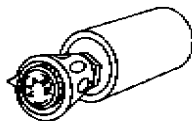
- Aus
- Rundum-Kennlicht
- Rundum-Kennlicht und einmaliges akustisches Warnsignal nach Betätigung des Horndruckknopfes
- Rundum-Kennlicht und ununterbrochenes Warnsignal.

Die Funktion der Rundum-Kennleuchten wird durch Kontrollleuchten überwacht.



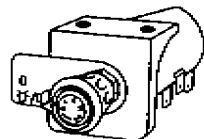
für Polizei

6 ZE 001 759-051
(nur für Kontrollbeleuchtung)



für Hella-Bedieneinheiten

6 ZE 001 759-051
(mit Auffindbeleuchtung)



für Feuerwehreinsatzfahrzeuge

6 ZE 001 759-071
(nur für Kontrollbeleuchtung)

③ Schalteinheit

(¼ Einbaugröße der Rundfunkgeräte Form A nach DIN 75500)

Einbaumaße:

Breite 40 mm, Tiefe 66 mm,
Höhe 52 mm.

Schalteinheit zwischen RTK 4-SL und Handsprechapparat (Mikrofon) bzw. Funkgerät.

Funktionen:

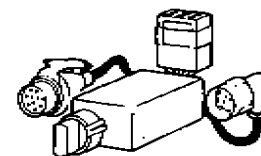
Y/O Funkverkehr

O Sprachdurchsage

Y Sprachverkehr über Lautsprecher
Klangfolgetest mit reduzierter Lautstärke

Test

O Lautstärkeeinstellung

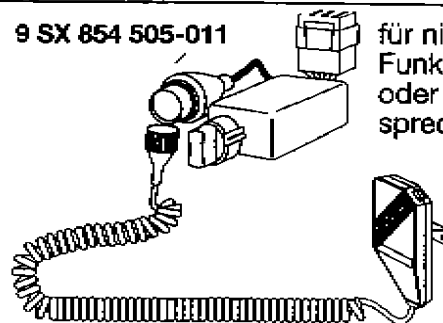


für FuG 7b, 8a, 8b

9 SX 854 399-021

9 SX 854 505-011

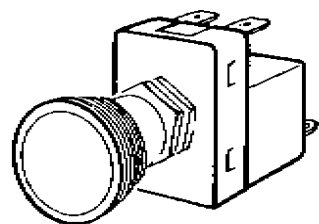
für nicht genommene
Funksprechgeräte
oder ohne Funk-
sprechgerät



9 MM 859 358-811

4 Zusätzliche Schalter

Für diverse Funktionen



6 ED 004 778-031 rot, z.B. für Stadt-/
Landumschaltung

6 ED 004 778-011 orange, z.B. für
BITTE FOLGEN

5 Zusätzliche Kontrollleuchten

Zur Überwachung der Lautsprecher und
der zweiten Kennleuchte ist je eine
Kontrollleuchte erforderlich.



Gelb
2 AA 001 200-151

Rot
2 AA 001 200-131

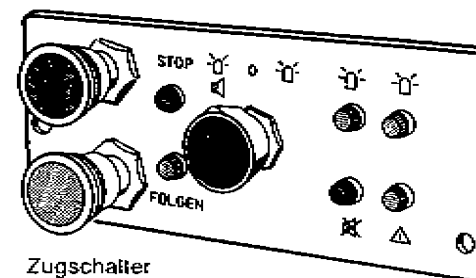
6 Fahrzeugspezifische

Bedieneinheiten auf Anfrage.

Die Bedienelemente können in fahrzeug-
angepaßten Montageplatten zusammen-
gefaßt werden.

Beispiel:

Zugschalter STOP-POLIZEI

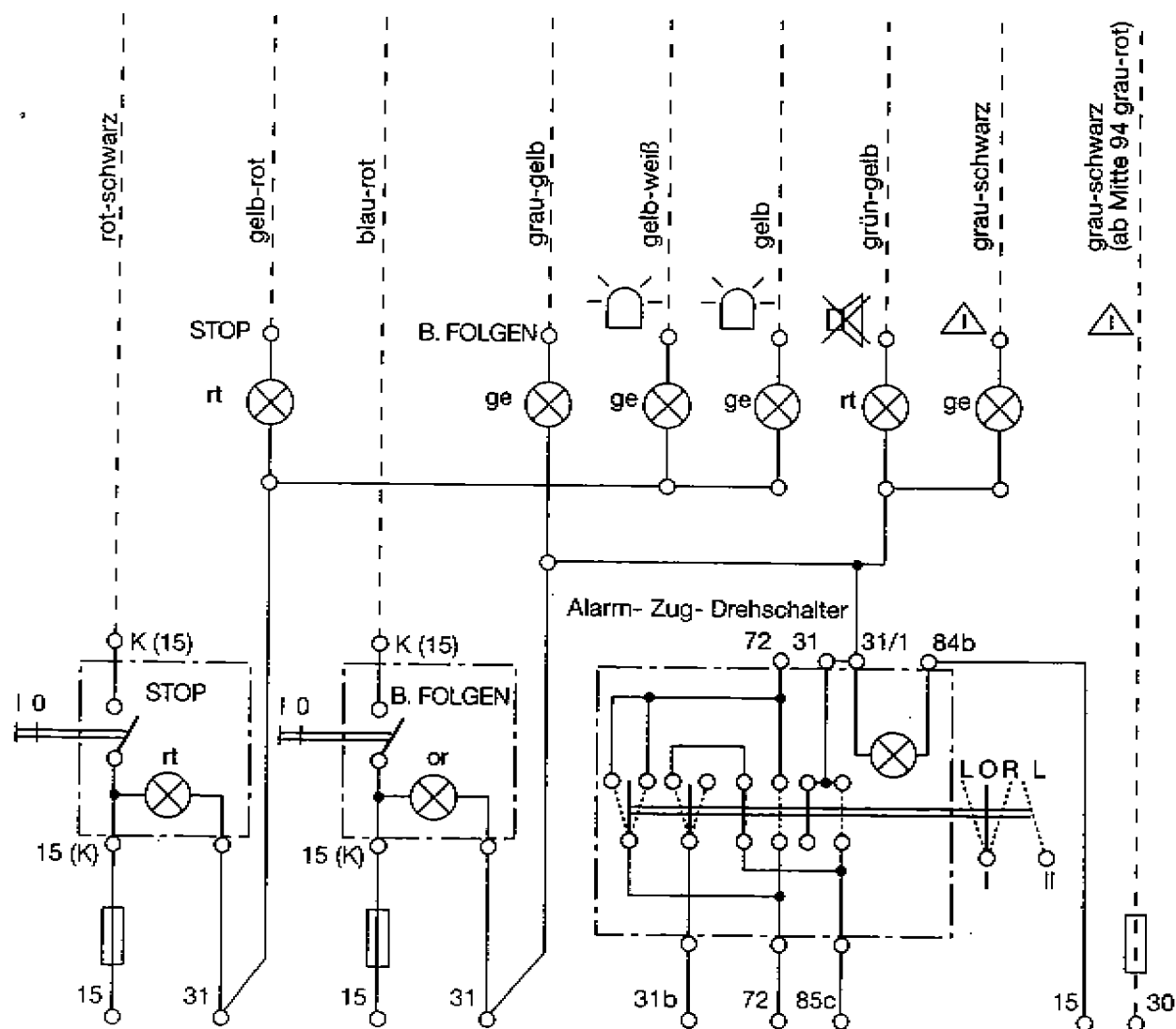


Zugschalter
BITTE FOLGEN

Alarm Zug-Drehschalter

6 EE 005 735-041

7 Bedieneinheit zum Einschalten der Anhaltesignalgeber STOP-POLIZEI und BITTE FOLGEN, Rundum-Kennleuchten und zum Schalten des akustischen Teiles der RTK 4-SL (Minuseintastung).



So wird die Hella RTK 4 SL geschaltet

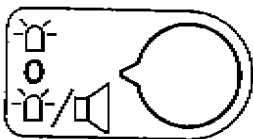
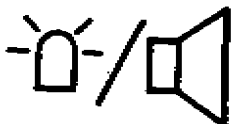
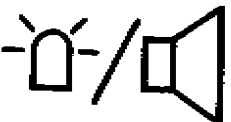
Die nachfolgend aufgeführten Funktionen lassen sich nur durchführen, wenn

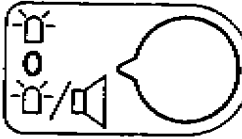
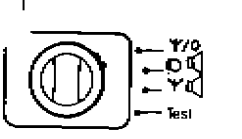
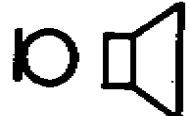
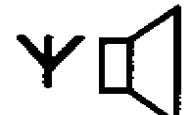
- a) bei Verwendung von Schalteinheit 9SX 854 399-021, das FuG 7b oder FuG 8a, 8b eingeschaltet ist
- b) bei Verwendung von Schalteinheit 9SX 854 505-011 die grüne Leitung der Schalteinheit an + 30 (Bordspannung) angeschlossen ist.

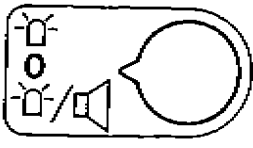
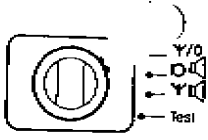
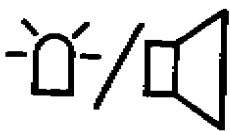
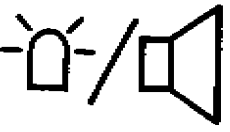
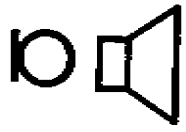
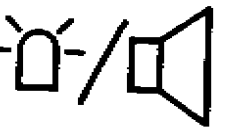
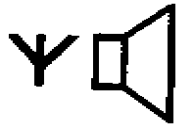
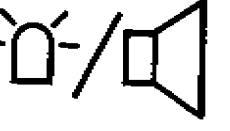
Die Signalart (Stadt- oder Landsignal) kann am Verstärker fest eingestellt oder über einen Schalter im Fahrzeug je nach Einsatzgegebenheit gewählt werden.

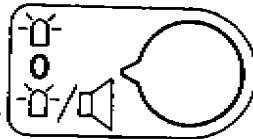
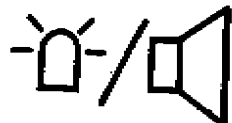
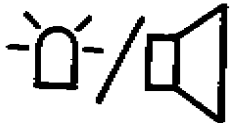
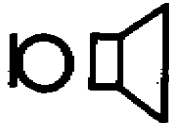
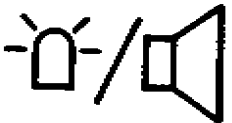
Die Stadt/Landumschaltung wirkt sich auch bei der Sprachdurchsage aus.

Stadt-signal: breitbandig/Landsignal: hochpaßgefiltert

Schalter- stellung Alarm-Zug- Drehschalter 	Schalter- stellung Schalt- einheit  	Funktion:
	jede Funktion möglich außer Test	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) (nicht bei Feuerwehr)
	jede Funktion möglich	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und einmaliges akustisches Warnsignal (Klangfolge). Auslösen durch Betätigen des Horndruckknopfes
Knopf gezogen 	jede Funktion möglich außer Abstrahlung des ankommenden Funkverkehrs über Außenlautsprecher. (Bei geänderter Vorrangschaltung ist die Sprachdurchsage über Außenlautsprecher nicht möglich).	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und ununterbrochenes akustisches Warnsignal (Klangfolge)

Schalter- stellung Alarm-Zug- Drehschalter 	Schalter- stellung Schalt- einheit 	 Lautstärke	Funktion:
0	Y/0		Funksprechverkehr mit der Zentrale (RTK 4-SL ist ausgeschaltet)
0		 Lautstärke einstellbar	Sprach-Durchsage mit Handsprechapparat bzw. Mikrofon über Lautsprecher
0		 Lautstärke einstellbar	Abstrahlung des ankommenden Funkspruches über Lautsprecher (ohne Rundum-Kennlicht)
	Y/0		Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und Funksprechverkehr mit der Zentrale bzw. 0, wenn kein FuG 7b oder 8a, 8b vorhanden
		 Lautstärke einstellbar	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und Mikrofon-Durchsage über Lautsprecher
		 Lautstärke einstellbar	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und Abstrahlung des ankommenden Funkspruches über Lautsprecher

Schalter- stellung Alarm-Zug- Drehgeber 	Schalter- stellung Schalt- einheit   Lautstärke	Funktion:
	Y/O	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und einmaliges akustisches Warnsignal (Klangfolge). Auslösen durch Betätigen des Hornruckknopfes; Funksprechverkehr mit der Zentrale bzw. 0, wenn kein FuG 7b oder 8a, 8b vorhanden
	  Lautstärke einstellbar Durch Niederdrücken der Sprech- taste wird das akustische Warnsignal automatisch unterbrochen. (Bei geänderter Vorrangschaltung ist die Sprachdurchsage über Außenlautsprecher erst nach Ende der Klangfolge möglich).	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und einmaliges akustisches Warnsignal (Klangfolge). Auslösen durch Betätigen des Hornruckknopfes
	  Lautstärke einstellbar	Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und einmaliges akustisches Warnsignal (Klangfolge). Auslösen durch Betätigen des Hornruckknopfes; akustisches Warnsignal (Klangfolge) hat Vorrang vor Funkübertragung über Außenlautsprecher
	Test	Test (Klangfolge mit verminderter Lautstärke) Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und einmaliges akustisches Warnsignal (Klangfolge). Auslösen durch Betätigen des Hornruckknopfes

Schalter- stellung Alarm-Zug- Drehschalter 	Schalter- stellung Schalt- einheit  Y/O Y/O Y/O Test  Lautstärke	Funktion:
Knopf gezogen 		Rundum-Kennlicht (Blaulicht) und ununterbrochenes akustisches Warnsignal (Klangfolge); Funksprechverkehr mit der Zentrale
Knopf gezogen 	  Lautstärke einstellbar Durch Niederdrücken der Sprech- taste wird das akustische Warnsignal automatisch unterbrochen. Nach Ende der Durchsage wieder automatisch akustisches Warnsignal! (Bei geänderter Vorrangschaltung ist die Sprachdurchsage über Außenlautsprecher nicht möglich).	Klangfolge und Rundum-Kennlicht Sprach-Durchsage mit Handsprechapparat bzw. Mikrofon über Lautsprecher bei laufendem, ununterbrochenem akustischen Warnsignal
Knopf gezogen 	Test	Test (Klangfolge mit verminderter Lautstärke und Rundum-Kennlicht)

Technische Daten zur Hella Rundum-Ton-Kombination RTK 4-SL

Allgemeine technische Daten

Abmessungen mit Rundum-Kennleuchte

Länge	~ 1075 mm
Breite	~ 332 mm
Höhe (ohne Unterlage)	~ 180 mm
Gew. ohne Anhaltesignal	~ 13,0 kg
Gew. mit Anhaltesignal	~ 15,0 kg

Höhe (ohne Unterlage) (Ausführung Schweiz mit Blinkleuchten)	~ 300 mm
--	----------

Schutzart

IP 54

Betriebstemperatur

-40°C bis + 60°C

Lagertemperatur

-40°C bis + 80°C

Nennspannung

12 V bzw. 24 V

Betriebsspannungsbereich

12 V 10...15 V

24 V 20...30 V

Ruhestromaufnahme

12 V 1,0 mA

Stromaufnahme bei Nennspannung	12 V	24 V
pro Rundum-Kennleuchte	4,7 A	2,7 A
Klangfolge	7,0 A	3,2 A
pro Anhaltesignalgeber	3,6 A	–
Blinkleuchten-gelb (Ausführung Schweiz)	2,0 A	–

Technische Daten für akustisches System

Lautsprecher

3 Stück mit je 35 Watt
(insgesamt 105 Watt) davon zwei
nach vorn und einer nach hinten
gerichtet.

Bei RTK 4-SL

2 RM 004 560-061/-071/-261/-371

zwei Lautsprecher nach vorne
(70 W).

Akustisches Warnsignal

2 Signale nach DIN 14 610: Landsig-
nal mit bevorzugtem Frequenzbe-
reich von 2 bis 4 KHz; Stadtsignal
mit bevorzugtem Frequenzbereich
von 0,5 bis 2 KHz

Grundfrequenzen

Landsignal f_t 362 Hz f_h 483 HzStadtsignal f_t 432 Hz f_h 576 Hz

Grundfrequenzverhältnis

1 : 1,333

Klangfolge

Ein Zyklus besteht aus f_t f_h f_t f_h

Sprachdurchsage

Entsprechend der gewählten Sig-
nalart: Bei Landsignal hochpaß-
gefilterte Sprache; bei Stadtsignal
breitbandige Sprache

Ausgangsleistung des Verstärkers

Signal- und Sinusleistung 105 W
bei 14,4 V bzw. 105 W bei 28,8 V.

Schalldruckpegel

(3,5 m Entfernung, reflexionsfrei
gemessen)

bei 14,4 V $\geq 116,5$ dB (A)

bei 28,8 V $\geq 116,5$ dB (A)

Vorrangschaltungen

Im Anlieferungszustand hat die
Sprachdurchsage Vorrang vor dem
Warnsignal.

Bei Ausfall der Rundum-Kenn-
leuchte wird die Klangfolge unter-
brochen.

Beide Vorrangschaltungen lassen
sich durch Einfügen einer Brücke
am Gerät aufheben.

Automatische Ein- und Ausschalt- ung

Der Verstärker wird automatisch
eingeschaltet durch

- den Horndruckknopf
- den Alarm-Zug-Drehschalter
- die Mikrofontaste
- den Träger des Funksignals
- das Selektivruf-Meldesignal

Zwei Sekunden nach Beendigung
des jeweiligen Programms wird der
Verstärker wieder automatisch ab-
geschaltet.

Eingangspegel für Mikrofon

2 mV bis 200 mV

regelbar an 1 K Ohm

entspricht einem Regelbereich
von 40 dB

Eingangswiderstand für Funk- eingang

10 K Ohm

Ausgangsimpedanz des Verstärkers

≤ 2 Ohm

Technische Daten für optische Systeme

Rundum-Kennleuchte

Antrieb: Doppelriemengetriebe

Nenn Drehzahl: 160 min^{-1}

Hochglanzverspiegelter Parabol-
reflektor mit eingesetzter
Glühlampe.

H1-Glühlampe: Halogen 12 V/55 W

H1-Glühlampe: Halogen 24 V/70 W

Lichtaustritt: 116 mm Ø

Lichthaube (Material):
PMMA 8N blau

Lichtstärke: $\leq 110 \text{ cd}$ bei U Nenn

Funkentstörung nach VDE 879 Teil 3

Funkentstörgrad 5

Nahentstörung für Kfz

Gelbe Blinkleuchten

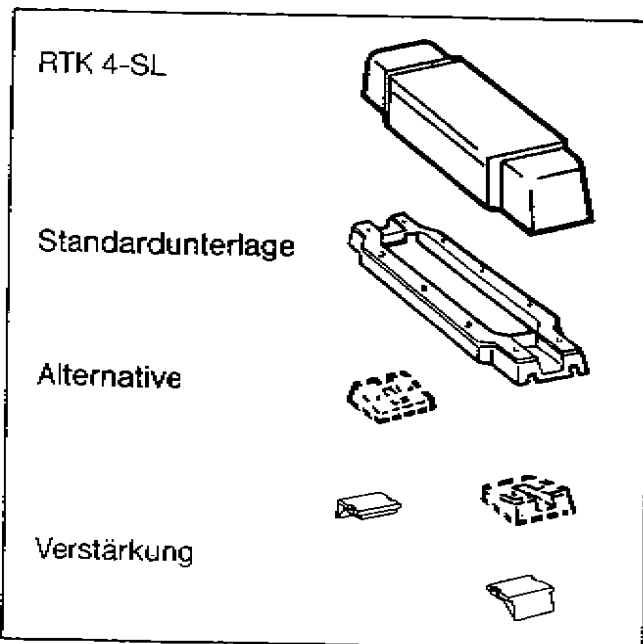
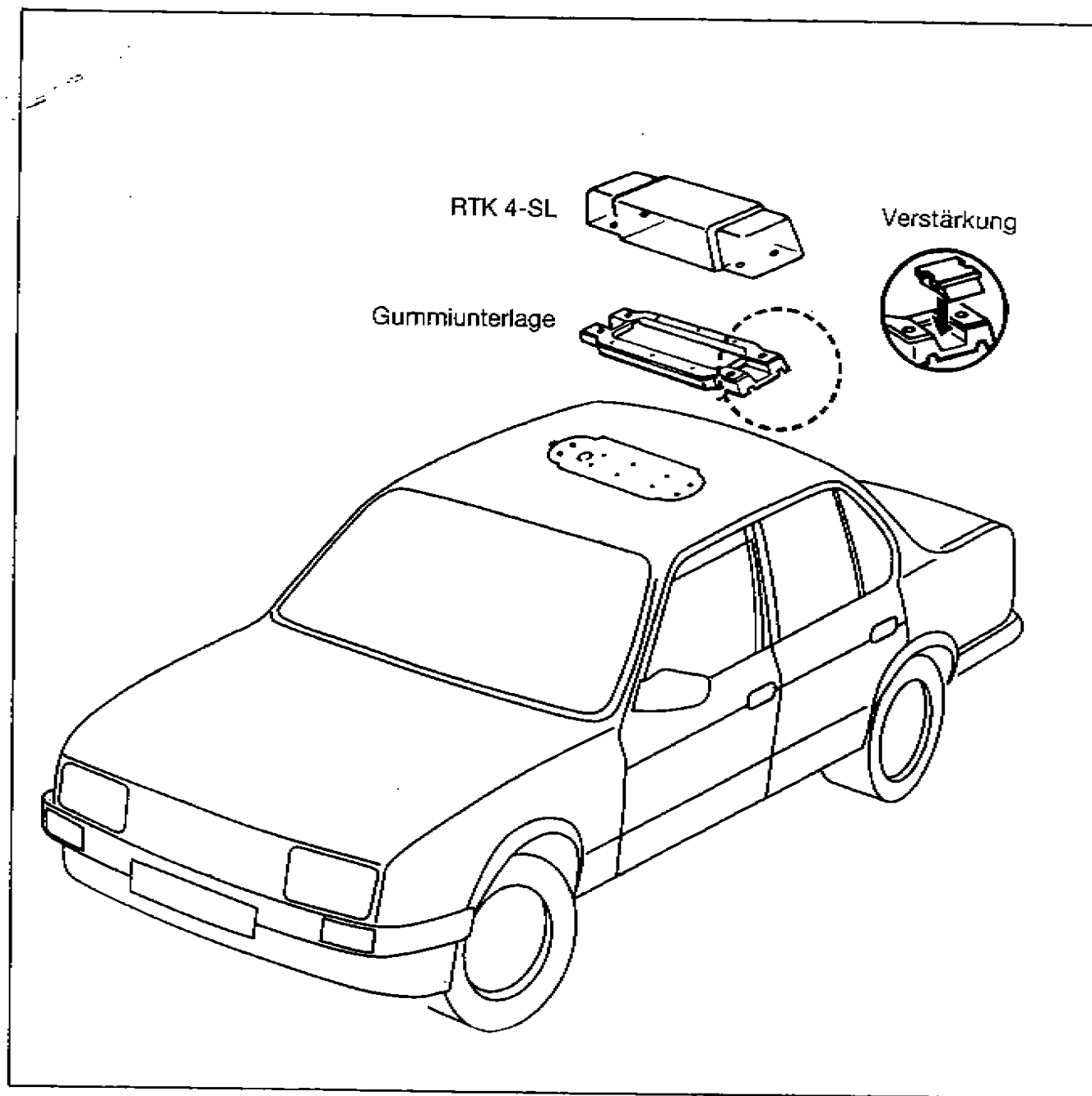
(Ausführung Schweiz)

Leistung: 2 x 21 W

Blinkfrequenz: $\sim 80 \text{ Blink./min}$

So montieren Sie die Heija RTK 4-SL

- 1 Vor Montagebeginn mit dem Fahrzeughersteller klären, ob eine Dachverstärkung notwendig ist.
- 2 Die Dachauflagefläche des Fahrzeugs muß frei von Schnee, Eis und Schmutz sein. Deckenverkleidung im Fahrzeuginneren öffnen.
- 3 Umrisse der ausgerichteten RTK 4-SL auf dem Fahrzeugdach markieren und die Bohrungen nach Maßzeichnung (Seite 19) bohren! Dachwölbung beachten!



④ Gummiunterlage an der unteren Seite der RTK 4 anbringen. Dazu sind die sechs Gumminocken mit Hilfe eines Schraubendrehers in die vorbereiteten Löcher einzudrücken.

Unterlage an der Unterseite z.B. mit Talkum einreiben, Kabel durch die Kabelöffnung führen und das Gerät auf das Dach aufsetzen. (Dachwölbung mit Verstärkung in den Nischen der Unterlage eventuell ausgleichen).

Schrauben (mit Schraubensicherung) durch Dach und Unterlage in die Gewindeeinsätze der RTK 4 einschrauben.

⑤ Nach dem Anziehen der Befestigungsschrauben kontrollieren, ob die Rundumkennleuchten senkrecht stehen. Eine Niveaueinstellung ist durch unterschiedliches Anziehen der Befestigungsschrauben möglich. 360° Rundumsichtbarkeit beachten!

⑥ Schalteinheit, Alarm-Zug-Dreh-schalter, Schalter für Stadt/Land-Signal und Anhaltesignal für Fahrer und Beifahrer erreichbar montieren.

⑦ Aufgeteilten Kabelsatz am besten über die Seitenholme des Fahrzeuges nach vorn führen.

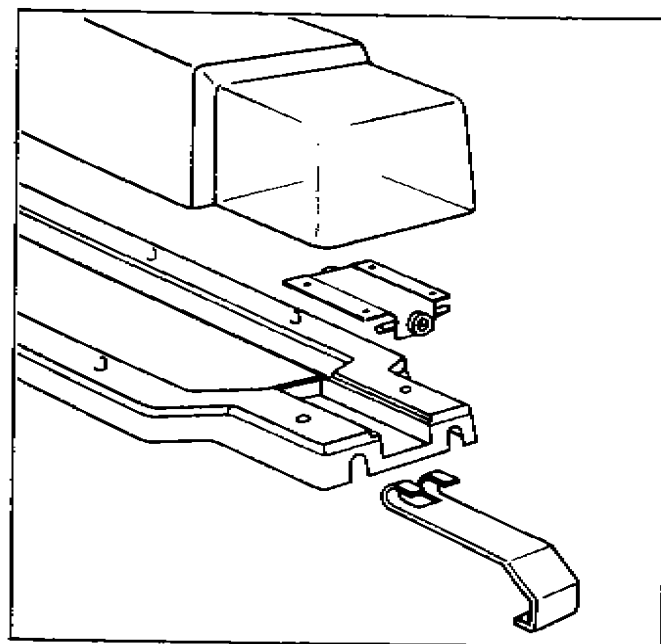
Vor dem elektrischen Anschluß feststellen, nach welchem Schaltplan vorgegangen werden muß.

⑧ Die Zusatzfunktionen „Stadt-Signal“, „Selektivruf“, „Vorrangschaltung der Klangfolge vor Sprachdurchsage“ und „Aufheben der automatischen Klangfolgeabstrahlung bei Kennlichtausfall“ können durch Zusatzverkabelung bzw. Zusatzbrücken am Verstärker aktiviert oder aufgehoben werden. Nähere Angaben sind den Schaltplänen zu entnehmen.

⑨ Die Zugschalter sind in dem Schaltplan so angeschlossen, daß die Auffindbeleuchtung eingeschaltet ist. Durch vertauschen von k (15) und 15 (k) leuchtet die Kontrolle nur bei gezogenem Schalter.

⑩ Als Alternative zur Festmontage ist eine Spannbefestigung möglich. Dabei wird nur das Kabelloch gebohrt. Spannsysteme unter die RTK 4 schrauben. Die Spannschrauben mit Innensechskant sind soweit nach außen zu drehen, daß die Spannbügel sicher an den Spannflächen und an den Dachkanten eingehängt werden können. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, daß die beiden Haken der Spannbügel sicher über die zylindrischen Zapfen der Spannflächen greifen.

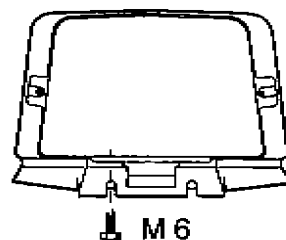
Die Schrauben mit Innensechskant müssen mit einem Drehmoment von $9 \text{ Nm} \pm 1 \text{ Nm}$ angezogen werden. Dabei wird eine leichte Durchbiegung (Vorspannung im elastischen Bereich) der Spannbügel sichtbar.



Achtung:

Nach jeder Montage und vor jedem Fahrtantritt ist die Anlage auf einwandfreien Sitz und festsitzende Spannsysteme zu überprüfen. Fahrzeugspezifische Spannbügel auf Anfrage.

■ Dachlochlösung (Ansicht auf das Fahrzeugdach).

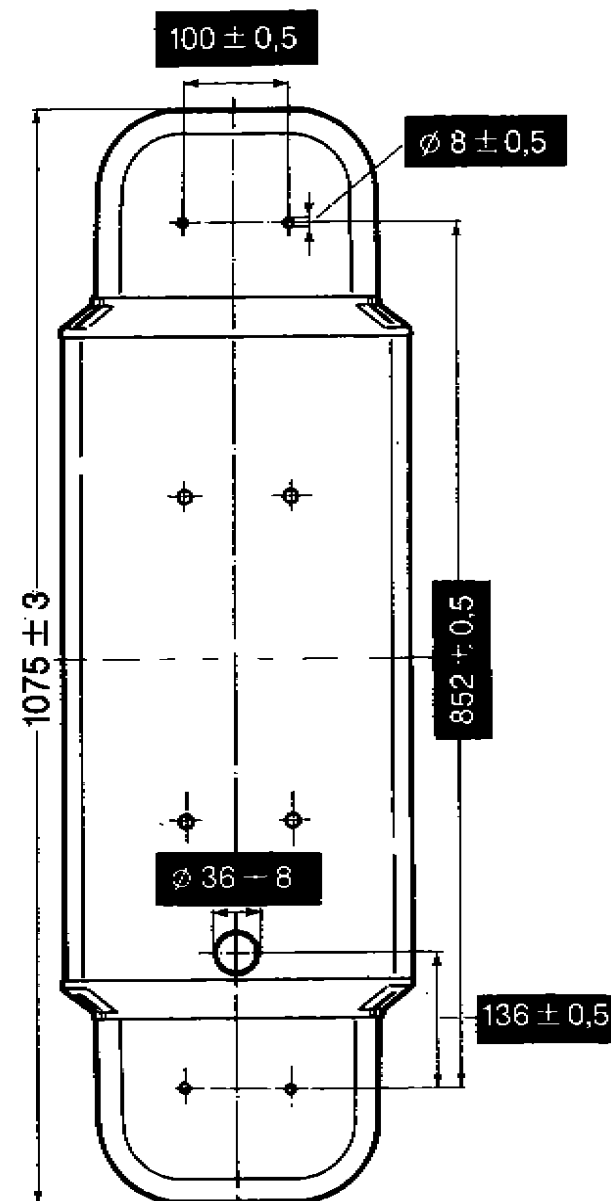


Für Festmontage der RTK 4-SL
mit 4 x M 6 Schrauben (Mindest-
festigkeitsklasse 8.8 DIN 267
Teil 3 mit Korrosionsschutz).

←
Fahrtrichtung

ACHTUNG!

Die mittleren 4 Befestigungs-
löcher sind bei alternativer
Festmontage vorgesehen
(zusätzlich sind Dichtungen
und Distanzhülsen notwendig).



Einzelteile zur Hella Rundum-Ton-Kombination RTK 4-SL

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß Blende minzgrün, STOP-POLIZEI-Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten BITTE FOLGEN Signalleuchte in Realschrift incl. Geräteleitungssatz und KFZ-Leitungssatz (4 m lang)	2RM 004 560-021 8KB 856 977-001 8KB 856 978-001	
wie -021, jedoch ohne Fahrzeugleitungssatz	2RM 004 560-031	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel und Blende weiß ohne Anhaltesignalgeber incl. Geräteleitungssatz und KFZ-Leitungssatz (4 m lang)	2RM 004 560-041 8KB 856 124-001	2RM 004 560-051 8KB 856 124-001
wie -041 mit Aufdruck FEUERWEHR ohne Fahrzeugleitungssatz	2RM 004 560-141	
Rundum-Tonkombination wie 2RM 004 560-031 jedoch mit Montage-Elementen für Informationsgeber	2RM 004 560-331	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß, Blende minzgrün, STOP-POLIZEI Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift, zusätzlich nach hinten eine BITTE FOLGEN Signalleuchte incl. Geräteleitungssatz und Kfz-Leitungssatz (4 m lang)	2RM 004 560-061 8KB 856 977-001 8KB 856 978-001	
wie -061, jedoch ohne Fahrzeugleitungssatz	2RM 004 560-071	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß, Blenden cremeweiß, schwarz bedruckt, nach vorne Spiegelschrift NOTARZT und nach hinten NOTARZT in Realschrift ohne Signalleuchten incl. Geräteleitungssatz	2RM 004 560-247	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß, Blenden cremeweiß, NOTARZT-NOTARZT Signalleuchte nach vorne und nach hinten in Realschrift incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-261 8KB 856 977-001	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel leuchtrot, Blenden schwarz, weiß bedruckt, nach vorne Spiegelschrift POLICE und nach hinten POLICE in Realschrift, STOP-POLICE Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift, zusätzlich zwei gelbe Blinkleuchten incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-111	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel leuchtrot, Blenden schwarz, STOP-POLICIA Signal-Leuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift incl. Geräteleitungssatz ohne KFZ-Leitungssatz	2RM 004 560-131	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel und Blenden ultramarinblau ohne Anhaltesignalgeber incl. Geräteleitungssatz und Kfz-Leitungssatz (4 m lang)	2RM 004 560-341 8KB 856 124-001	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Tonkombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel und Blende minzgrün ohne Anhaltesignalgeber incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-401	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel und Blende schwarzgrün ohne Anhaltesignalgeber incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-411	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß und mit Montageelementen für Informationsgeber, Blenden minzgrün, STOP-POLIZEI Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten STOP-POLIZEI und BITTE FOLGEN, 2 Signalleuchten in Realschrift incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-371 8KB 856 977-001	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß mit Steckdose für ein Kennleuchtaufsteckrohr, Blende minzgrün, STOP-POLIZEI Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten BITTE FOLGEN, Signalleuchte in Realschrift incl. Geräteleitungssatz incl. Aufsteckrohr für eine Kennleuchte ohne Kfz-Leitungssatz und ohne Kennleuchte	2RM 004 560-381 8KB 856 977-001	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel leuchtrot, Blenden schwarz, STOP-POLIZEI Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift, zusätzlich zwei gelbe Blinkleuchten incl. Geräteleitungssatz ohne Kfz-Leitungssatz	2RM 004 560-097	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
1. RTK 4-SL	12 V	24 V
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel und Blenden bronzegrün ohne Anhaltesignalgeber mit Montageelementen für Informationsgeber. Blenden mit Aufdruck FELDJÄGER weiß. incl. Geräteleitungssatz und Kfz-Leitungssatz (4 m lang)	2RM 004 560-421 8KB 856 977-001 8KB 856 978-001	
Rundum-Ton-Kombination mit zwei Halogen-Rundum-Kennleuchten, Trennwand schwarz, Deckel weiß mit Steckdose für ein Kennleuchtaufsteckrohr und mit Montageelementen für Informationsgeber, Blenden minzgrün, STOP-POLIZEI Signalleuchte nach vorne in Spiegelschrift und nach hinten in Realschrift, zusätzlich nach hinten eine BITTE FOLGEN Signalleuchte. incl. Geräteleitungssatz incl. Aufsteckrohr für eine Kennleuchte ohne Kfz-Leitungssatz und ohne Kennleuchte	2RM 004 560-431 8KB 856 977-001	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.
2. Informationsgeber	
Informationsgeber kann bei allen RTK 4 nachgerüstet werden. Abart -011 Informationsschild wie -001 jedoch ohne Montageelemente	8XX 005 892-001 8XX 005 892-011
3. Schalteinheit	
Kleine Schalteinheit für Universal-Anbau in Verbindung mit FuG 7 b oder FuG, 8 a, 8 b, Leitungslänge zum Funkgerät 2500 mm Leitungslänge zum Handsprechapparat 1250 mm	9SX 854 399-021
Kleine Schalteinheit für Funkgeräte mit nicht genormten Anschlüssen in Verbindung mit Mikrofon 9MM 854 512-001, Leitungslänge wie 9SK 854 399-021	9SX 854 505-011
Mikrofon mit Halter	9MM 859 358-811
3.1 Schalteinheit	
Schalteinheit zum Schalten der Anhaltesignale STOP-POLIZEI / STOP-POLIZEI und BITTE FOLGEN (in Einzelteilen)	6EE 005 735-011
3.2 Alarm-Zug-Drehschalter	
Alarm-Zug-Drehschalter für Polizei 12 V	6ZE 001 759-051
Alarm-Zug-Drehschalter für Feuerwehr 12 V	6ZE 001 759-071
Alarm-Zug-Drehschalter für Polizei: 24 V	6ZE 001 759-061
4. Schalt- und Kontrollfunktionen	
Schalter für Stadt/Land-Signalumschaltung (grün)	6ED 004 778-021
Schalter für Anhaltesignal (rot)	6ED 004 778-011
Schalter für Signal FOLGEN (orange)	6ED 004 778-031
Kontrollleuchte für Lautsprecherfunktion (rot)	2AA 001 200-131
Kontrollleuchte für zweite Kennleuchte (gelb)	2AA 001 200-151

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
5. Ersatzteile	12 V	24 V
Verstärker	9MS 855 921-001	
Blende minzgrün (für Gerätetyp: -061 / -071 vorne)	9AB 857 105-011	
Blende cremeweiß Real-schrift NOTARZT schwarz (für Gerätetyp: -247 vorne)	9AB 856 117-101	
Blende minzgrün (für Gerätetyp: -431 vorne)	9AB 857 105-011	
Lichthaube blau	9EL 857 575-001	
Motor E-GR	9MN 857 622-101	9MN 857 622-111
Treibriemen E-GR	9XR 855 975-001	9XR 855 975-001
Reflektor E-GR	9DX 859 626-001	9DX 859 626-001
Lautsprecher	9MM 854 079-001	9MM 854 079-001
Große Unterlage (Standard)	9GD 856 306-001	9GD 856 306-001
Verstärkung (2 Stück)	9GD 858 145-801	9GD 858 145-801
Kleine Unterlage (2 Stück)	9GD 856 051-801	9GD 856 051-801
Leitung kompl. (Fahrzeugsatz für Abart -001; -021; -031; -061; -071; -261; -331; -371)	8KB 856 978-001	
Leitung kompl. (Fahrzeugsatz für Abart -041; -051; -097; -111; -131; -141; -247; -341)	8KB 856 124-001	
Taktgeber für Anhaltesignal	9MS 857 790-001	
Halogen-Glühlampe 12 V; 55 W; / 24 V; 70 W	8HG 002 089-131	8HG 002 089-251
Glühlampe für Anhaltesignal 12 V; 21 W; / 24 V; 21 W	8GA 002 073-121	8GA 002 073-241
Glühlampe 12 V; 1,2 W für Schalter u. Kontrollleuchten	8GP 002 095-121	

Bezeichnung	Hella Bestell-Nr.	Hella Bestell-Nr.
5. Ersatzteile	12 V	24 V
Spannsystem mit Zubehör- gruppe (2 Stück)	9XD 856 129-801	
Spannbügelgarnitur (Standardbügel - 2 Stück)	9XD 856 049-801	
Spannbügelgarnitur VW-Golf / Jetta	9XD 857 421-801	

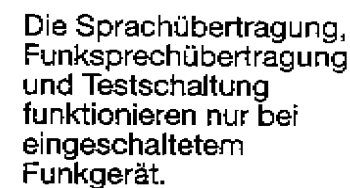
Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

RTK 4-SL

-141
-247
-341
-401
-411

***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b



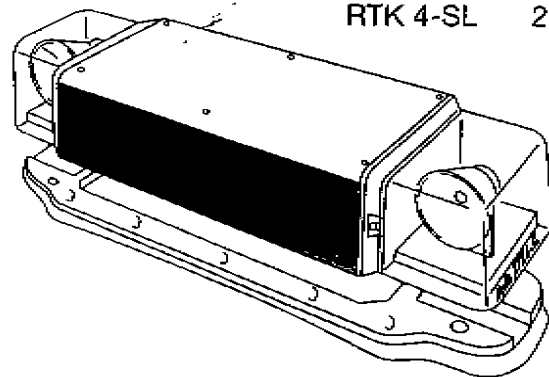


Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b (ohne Anhaltesignal)

Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

Sicherung:
Batt. 30: 24V/8A

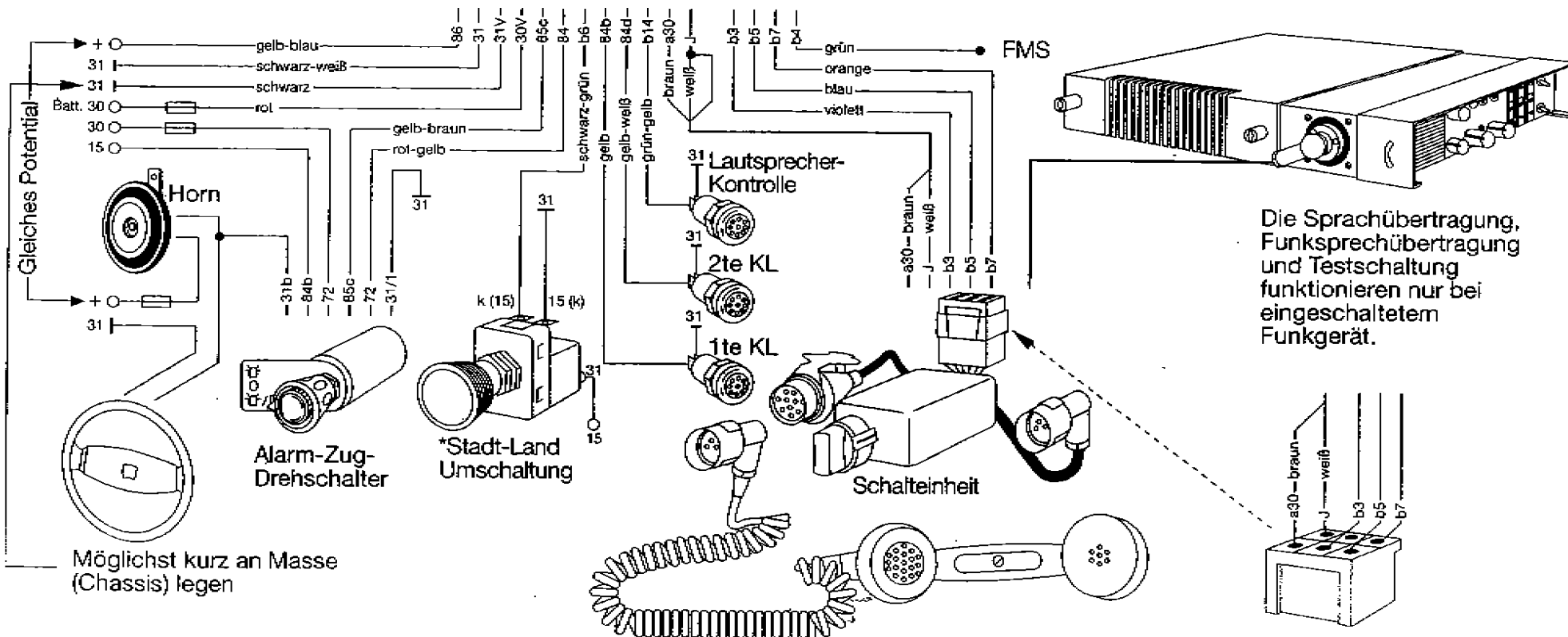
RTK 4-SL 2RM 004 560-051

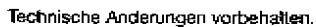


Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b





Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b (ohne Anhaltesignal)

Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

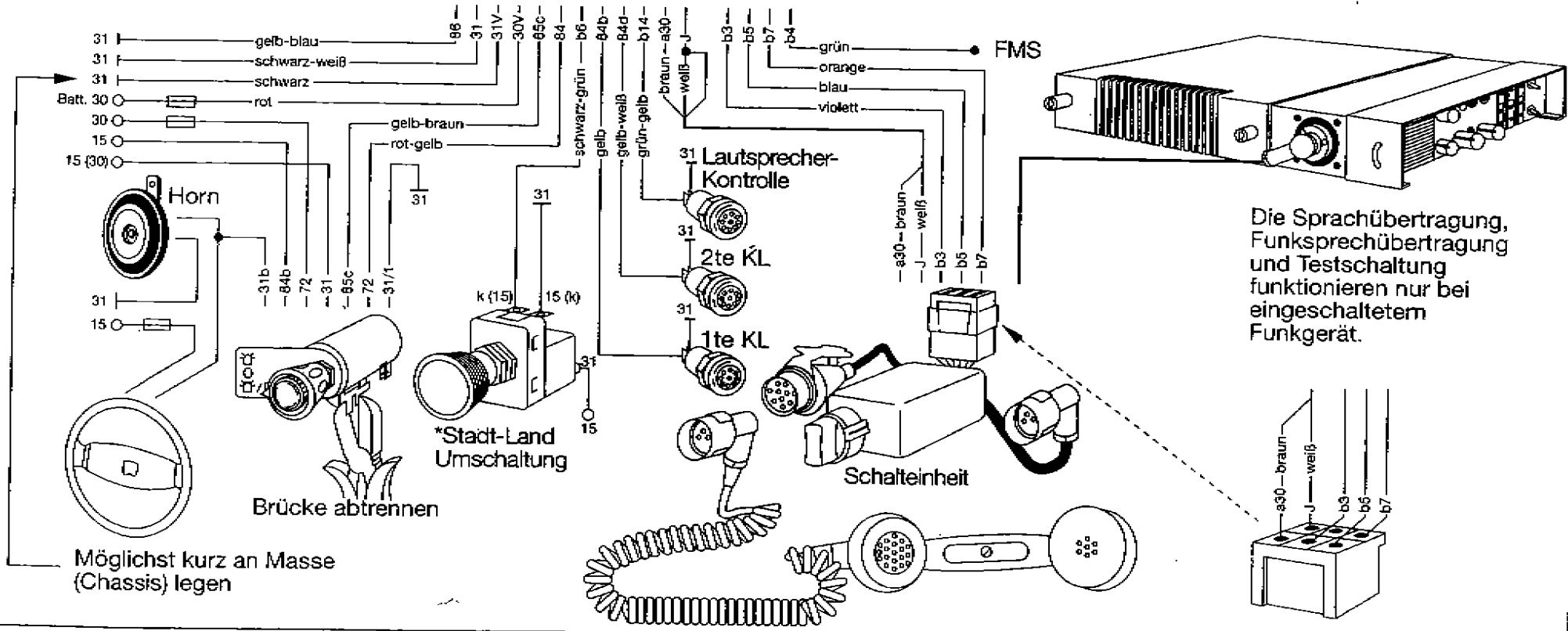
RTK 4-SL

2RM 004 560-041
-141
-247
-341
-401
-411

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b

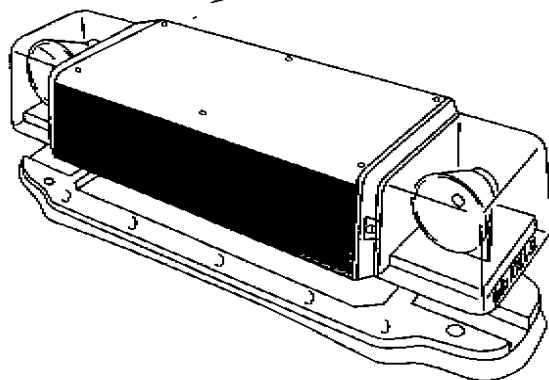


Technische Änderungen vorbehalten.

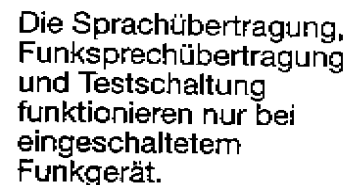


Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

RTK 4-SL 2RM 004 560-051



FuG 8a, 8b / FuG 7b





Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

RTK 4-SL

-141
-247
-341
-401
-411

—grün—  —30 Grüne Leitung von der Schalteinheit an 30 legen.

rosa ————○——— heiß

grau ————○——— kalt

weiß ————○———

braun ————○———

gelb ————○———

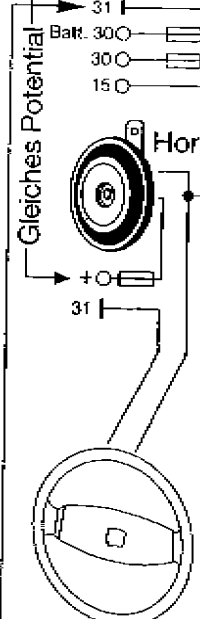
blau ————○———

rot ————○———

Weiße Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

- Geschalteter Plus (+12V) von der Trägerfrequenz des Funkgerätes. Falls nicht vorhanden, wird braun hinter der Sicherung (5A) auf 30 gelegt. Bei dieser Schaltungsart ist der Verstärker der RTK 4 eingeschaltet, solange die Schalteinheit in Stellung  steht.

***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal





Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

RTK 4-SL 2RM 004 560-051

Grüne Leitung von der
Schalteinheit an 30 legen.

Niederfrequenz
Der Ausgangspegel NF
sollte ca. 0,8 V an 10kΩ
sein.

Weiße Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

– Geschalteter Plus (+12V) von der Trägerfrequenz des Funkgerätes. Falls nicht vorhanden, wird braun hinter der

Sicherung (5A) auf 30 gelegt.
Bei dieser Schaltungsart ist
der Verstärker der RTK 4
eingeschaltet, solange die
Schalteinheit in
Stellung Υ  steht.

***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal





Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

RTK 4-SL

-141
-247
-341
-401
-411

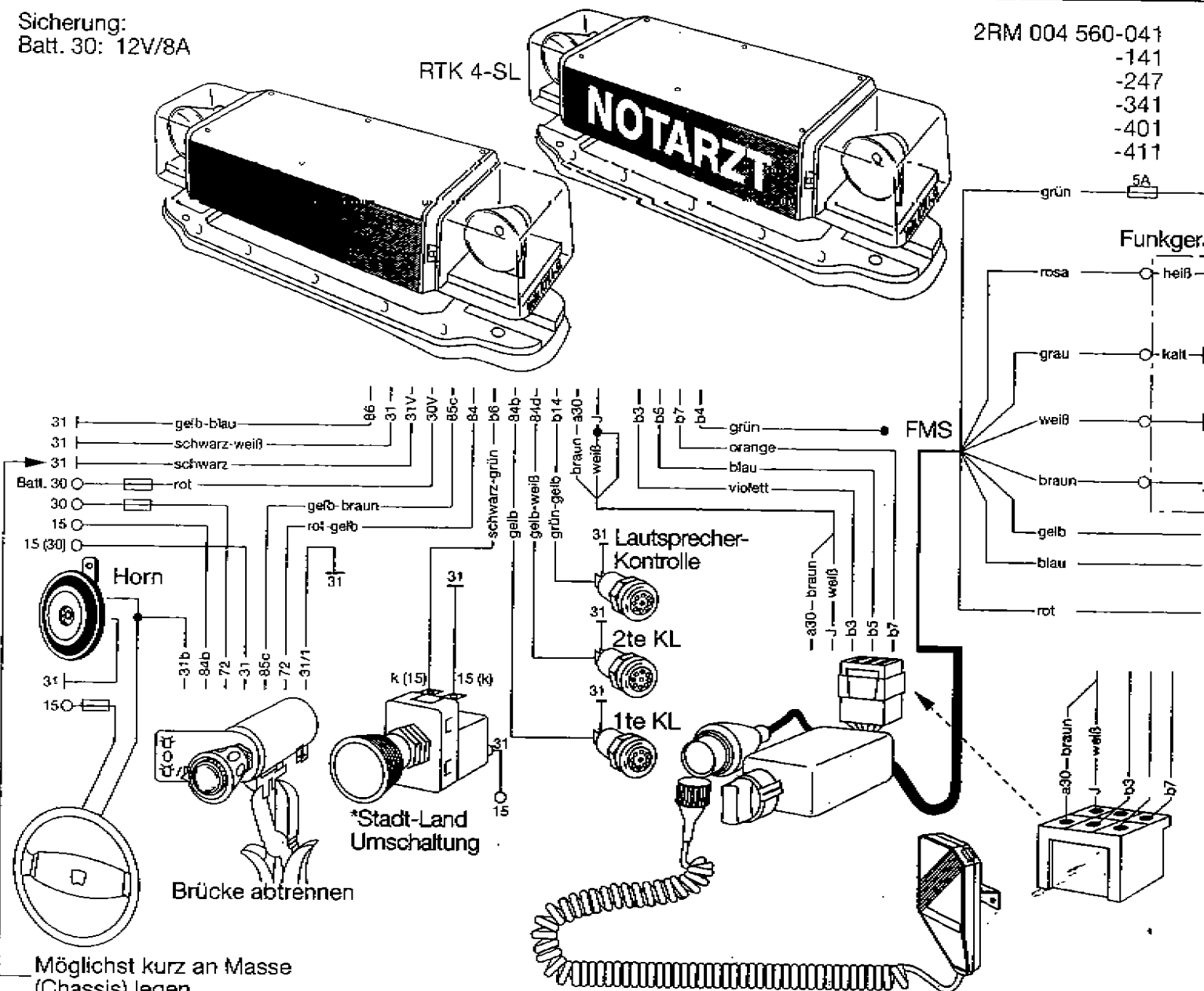
Grüne Leitung von der
Schalteinheit an 30 legen.

Niederfrequenz
Der Ausgangspegel NF
sollte ca. 0,8 V an 10kΩ
sein.

Weiße Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

- Geschalteter Plus (+12V) von der Trägerfrequenz des Funkgerätes. Falls nicht vorhanden, wird braun hinter der Sicherung (5A) auf 30 gelegt. Bei dieser Schaltungsart ist der Verstärker der RTK 4 eingeschaltet, solange die Schalteinheit in Stellung  steht.

***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal





Hella RTK 4-SL mit anderem oder ohne Funkgerät (ohne Anhaltesignal)

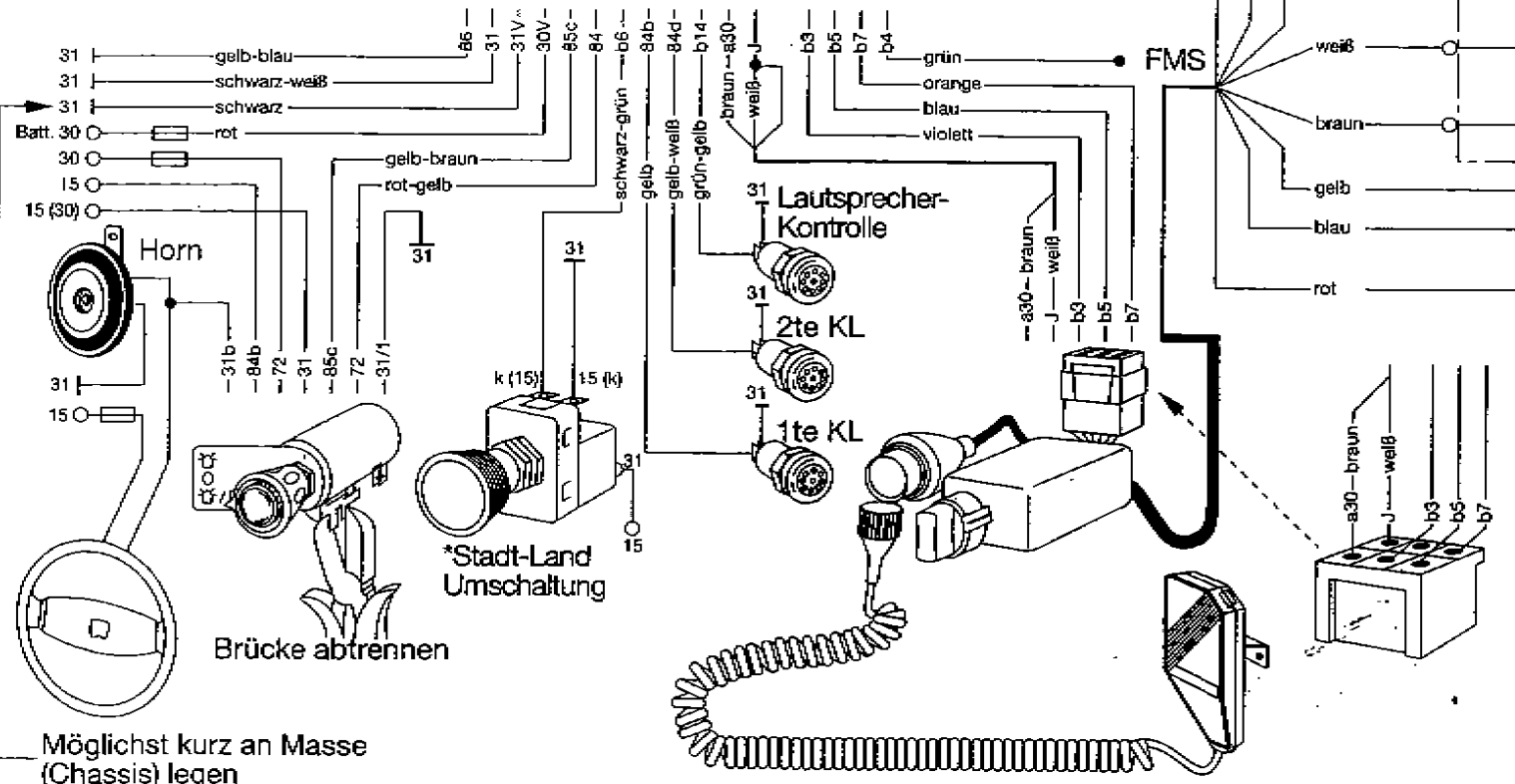
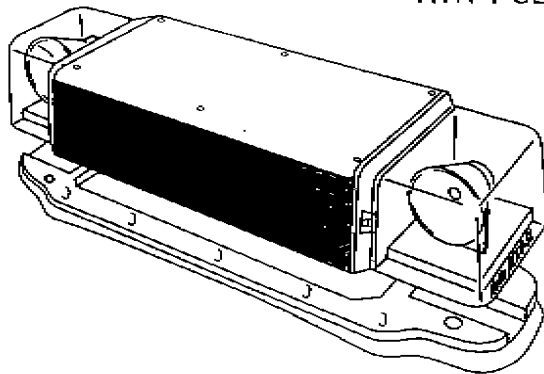
Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

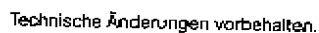
Sicherung:
Batt. 30: 24V/8A

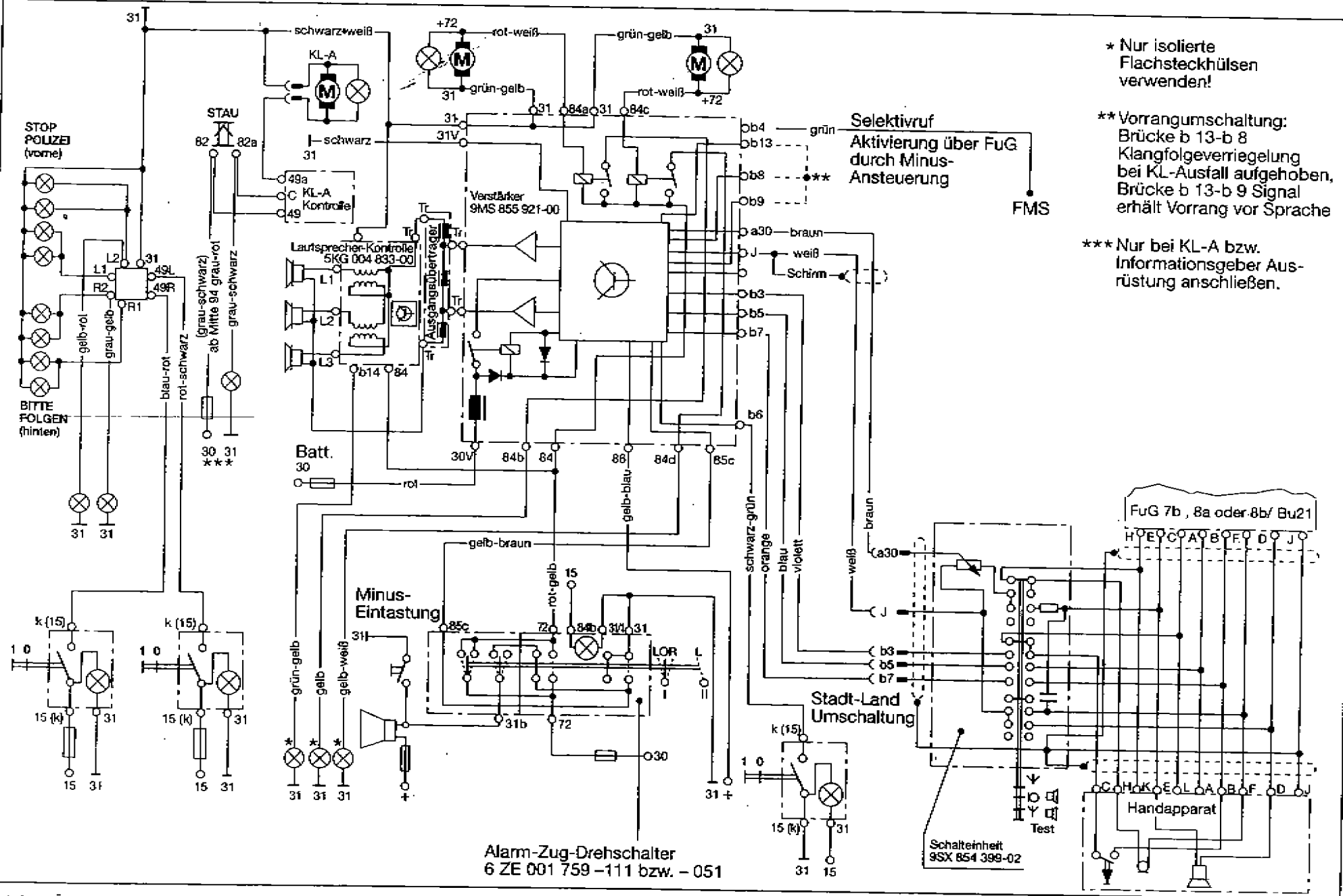
RTK 4-SL

2RM 004 560-051

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b





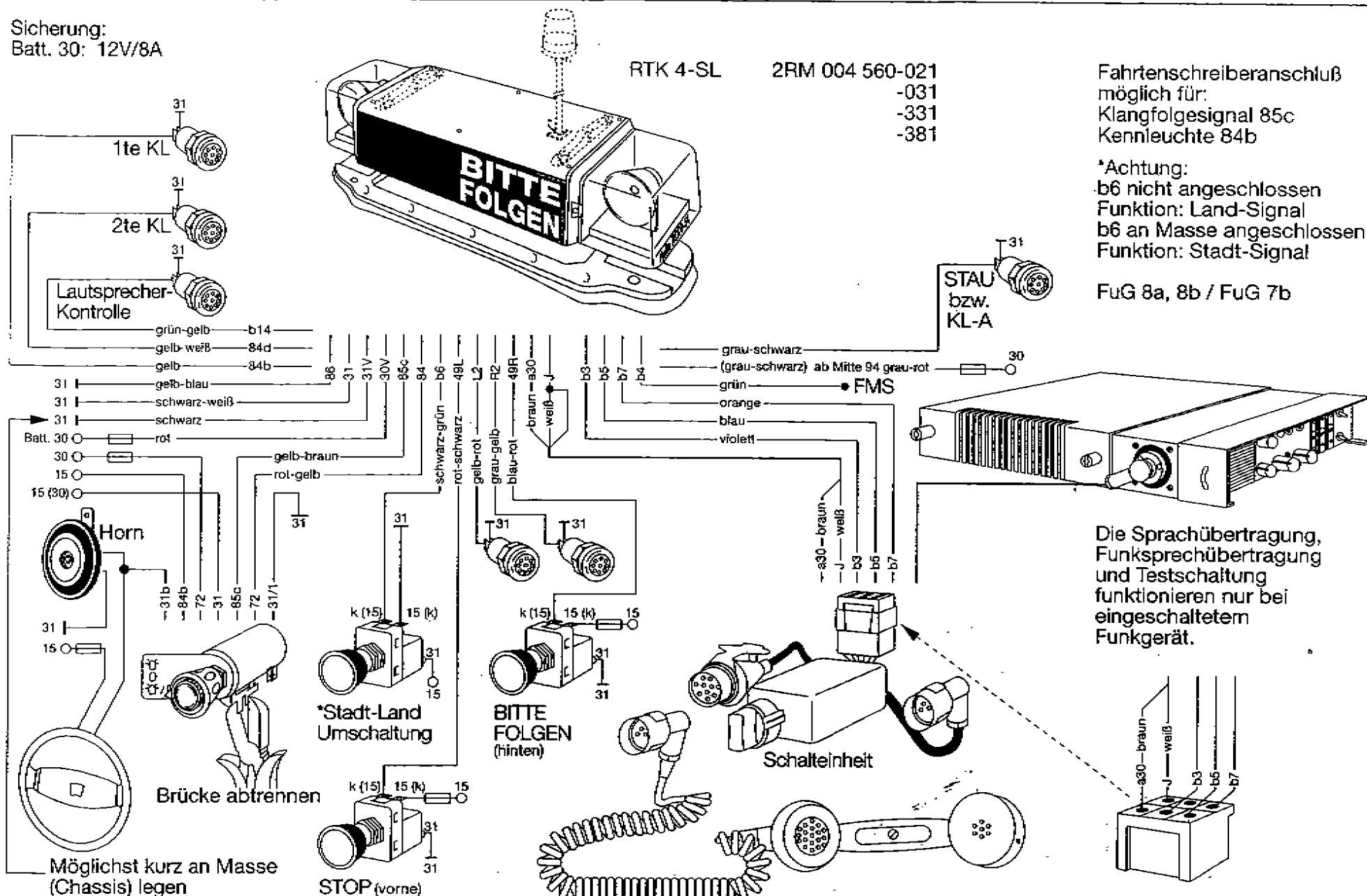


Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b

Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Anhaltesignal: **STOP-POLIZEI/BITTE FOLGEN**
wechselnd rot blinkend

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A



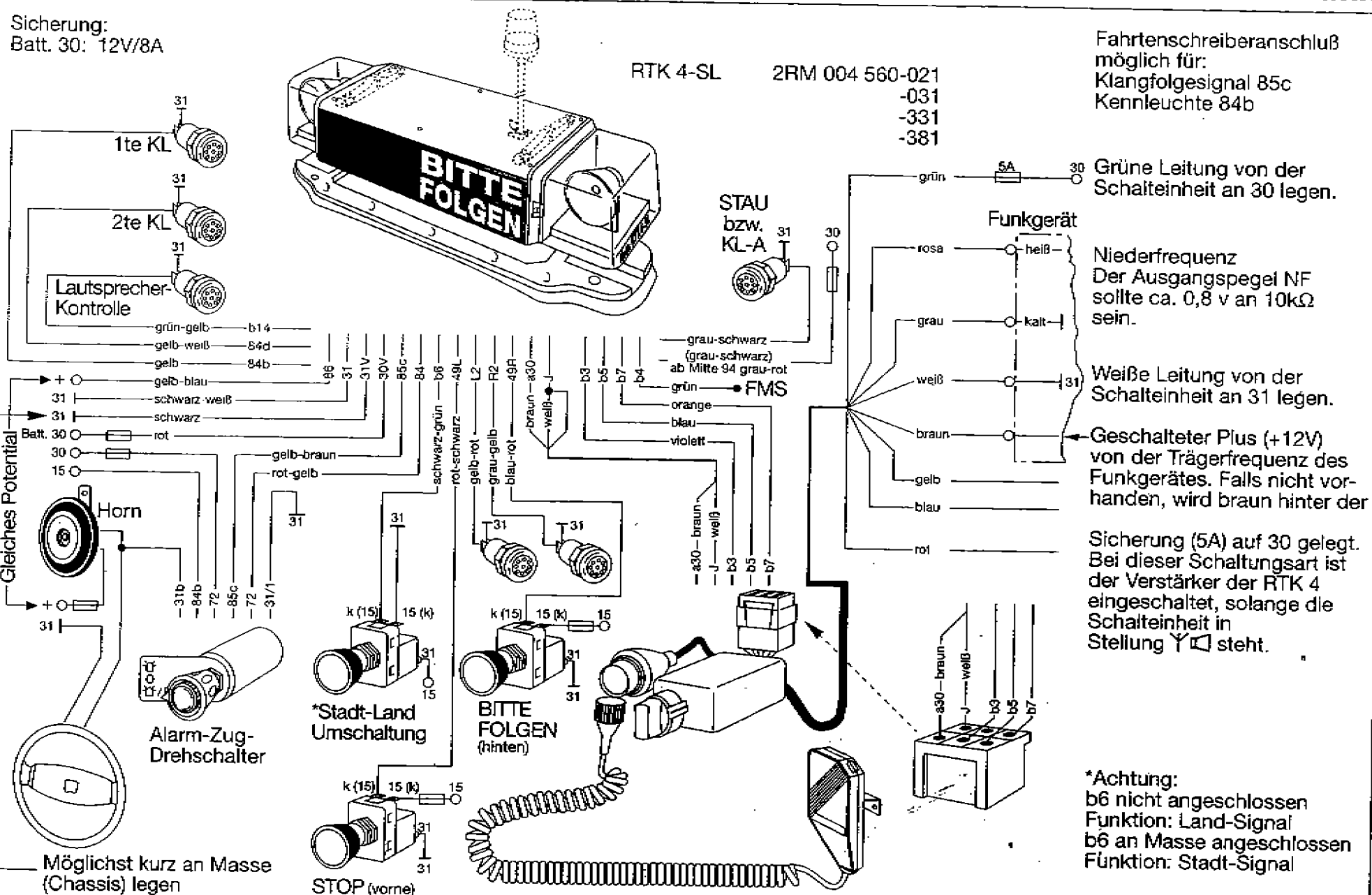


Hella RTK 4-SL mit anderem oder ohne Funkgerät

Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

Anhaltesignal: **STOP-POLIZEI/BITTE FOLGEN**
wechselnd rot blinkend

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A



Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

Grüne Leitung von der
Schalteinheit an 30 legen.

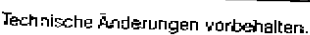
Niederfrequenz
Der Ausgangspegel NF
sollte ca. 0,8 v an 10kΩ
sein.

Weißer Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

Geschalteter Plus (+12V)
von der Trägerfrequenz des
Funkgerätes. Falls nicht vor-
handen, wird braun hinter der

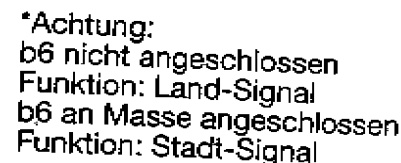
Sicherung (5A) auf 30 gelegt.
Bei dieser Schaltungsart ist
der Verstärker der RTK 4
eingeschaltet, solange die
Schalteinheit in
Stellung Y steht.

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal



Anhaltssignal: STOP-POLIZEI/BITTE FOLGEN
wechselnd rot blinkend

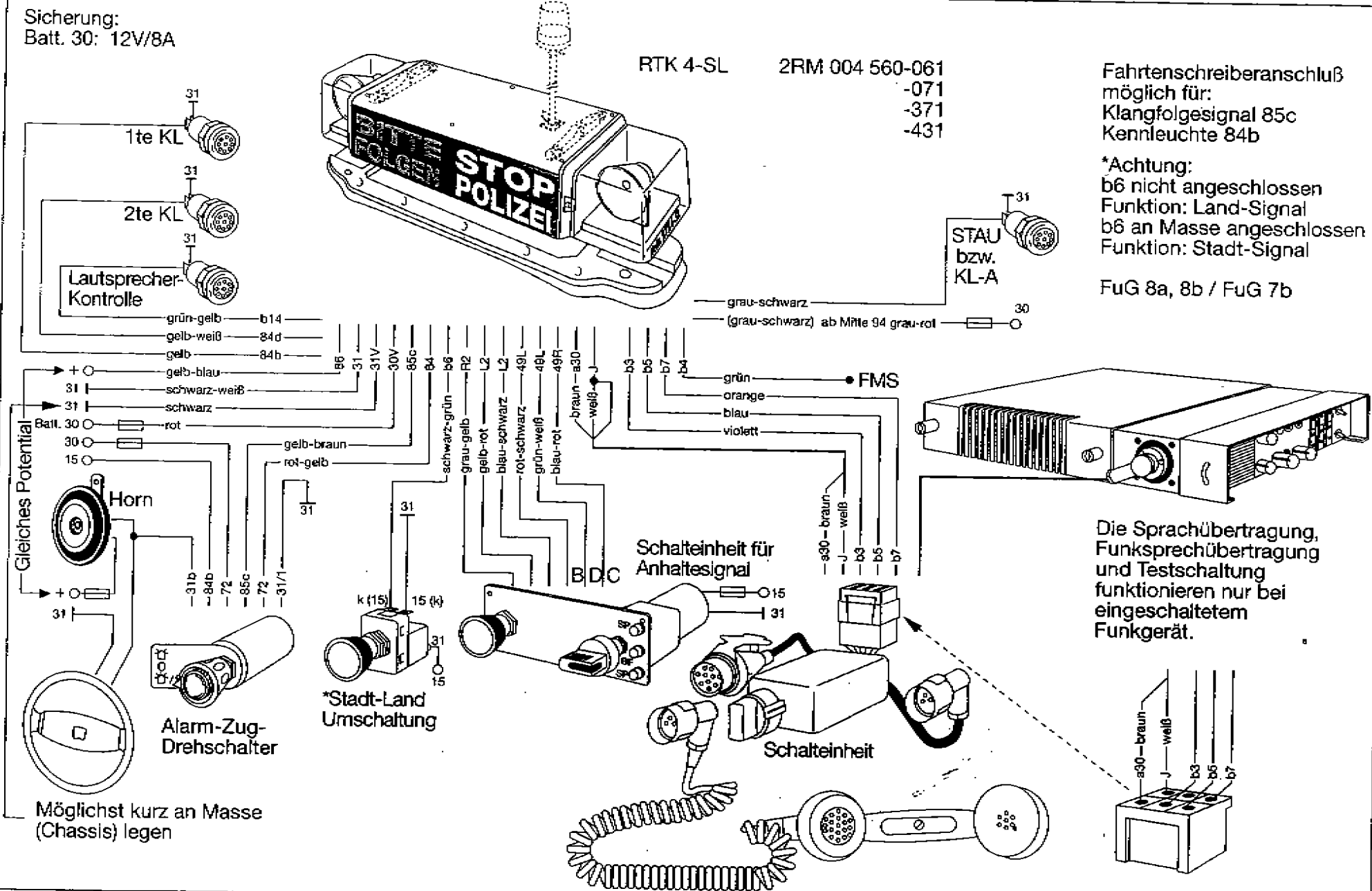
Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b





Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

Anhaltesignal: STOP-POLIZEI bzw. BITTE FOLGEN wechselnd rot blinkend



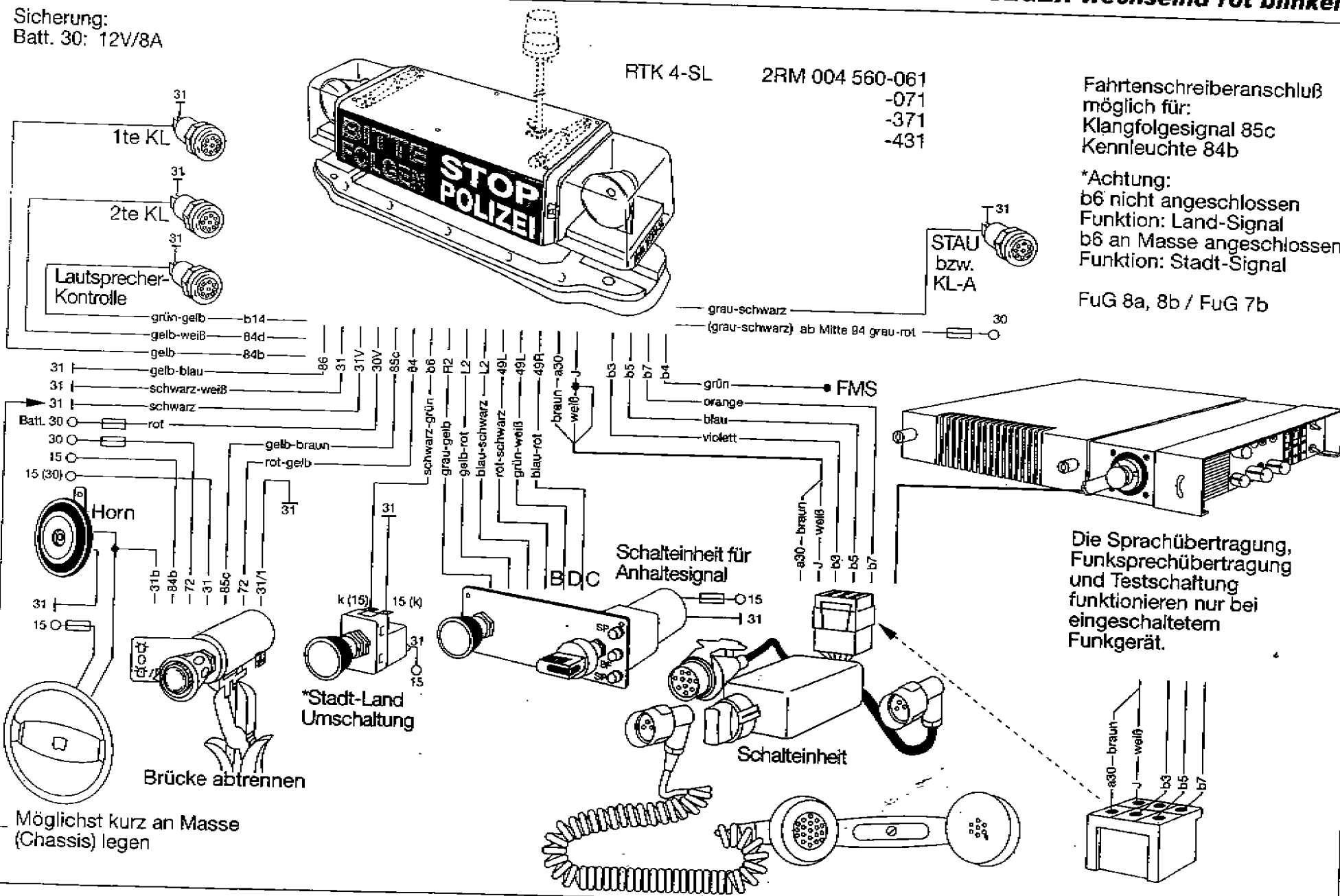


Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b

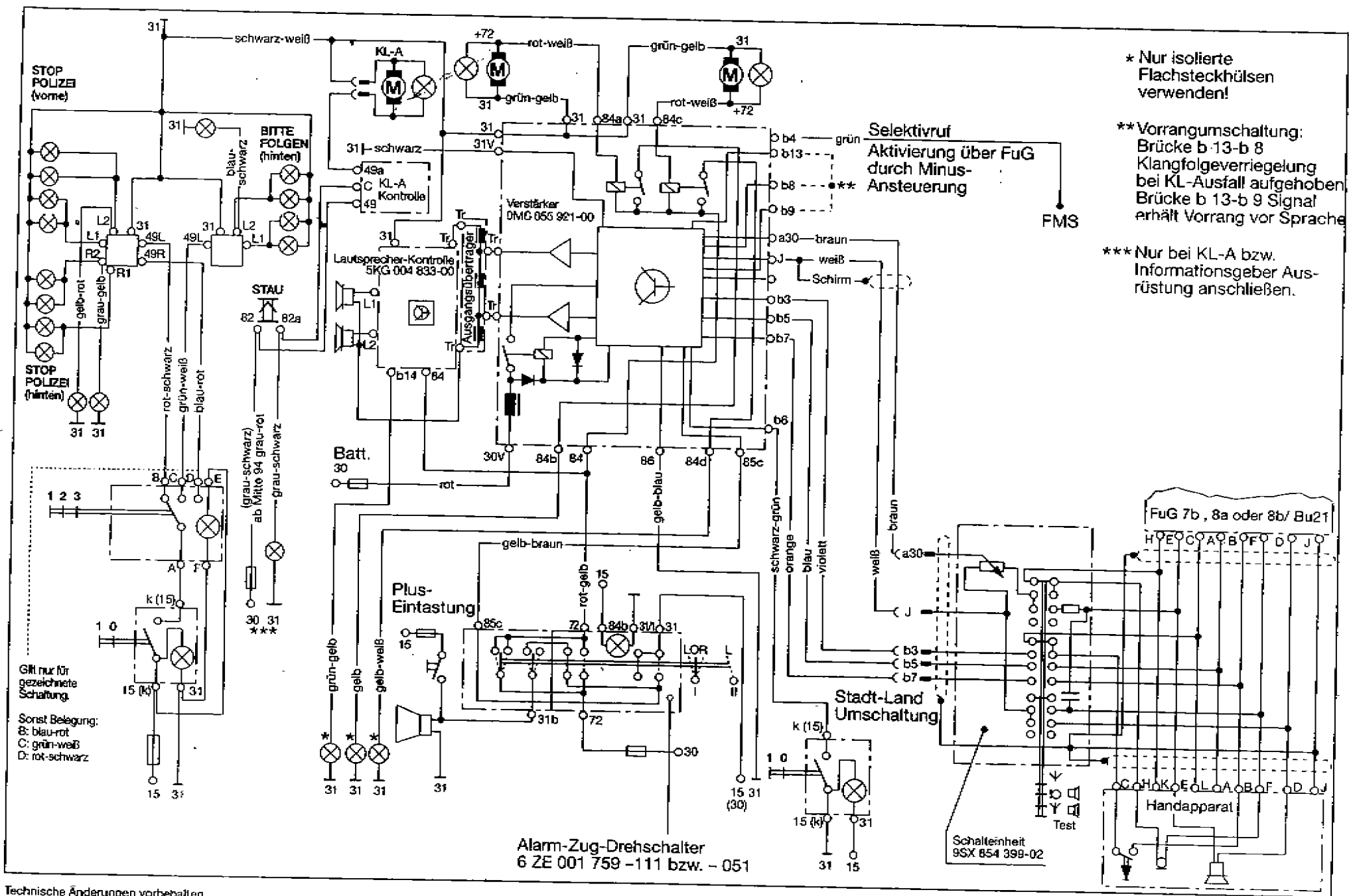
Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Anhaltesignal: STOP-POLIZEI bzw. BITTE FOLGEN wechselnd rot blinkend

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A



Technische Änderungen vorbehalten.



Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b

Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

**Anhaltesignal: STOP-POLICIJA
wechselnd rot blinkend**

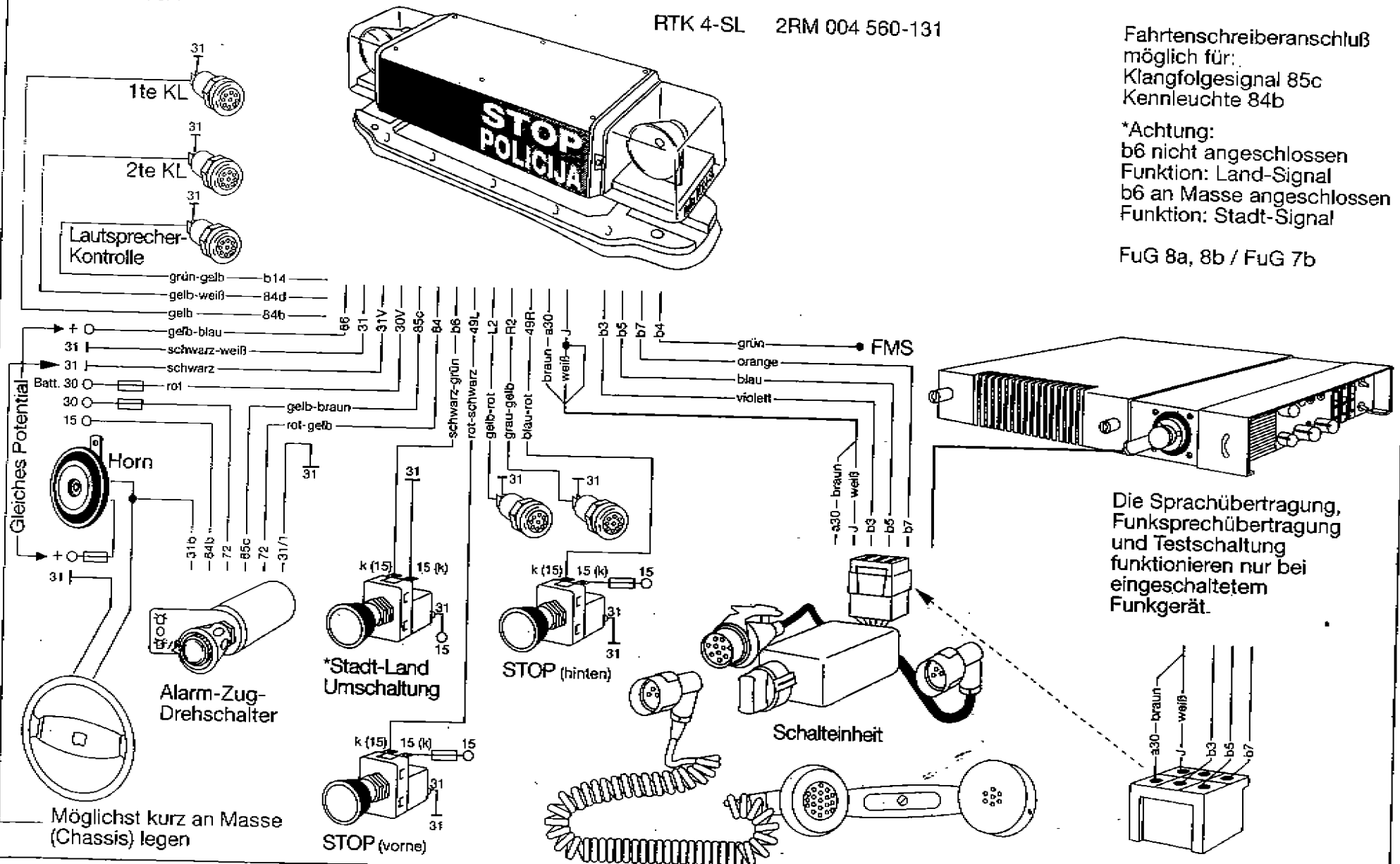
Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL 2RM 004 560-131

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b



Die Sprachübertragung,
Funksprechübertragung
und Testschaltung
funktionieren nur bei
eingeschaltetem
Funkgerät.

Technische Änderungen vorbehalten.



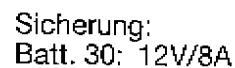
Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

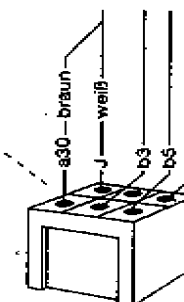
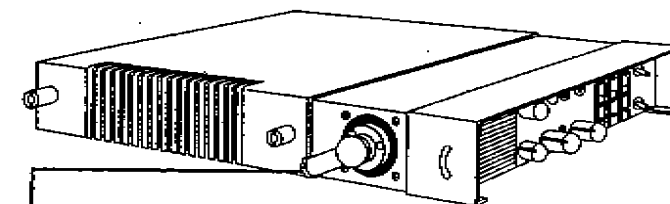
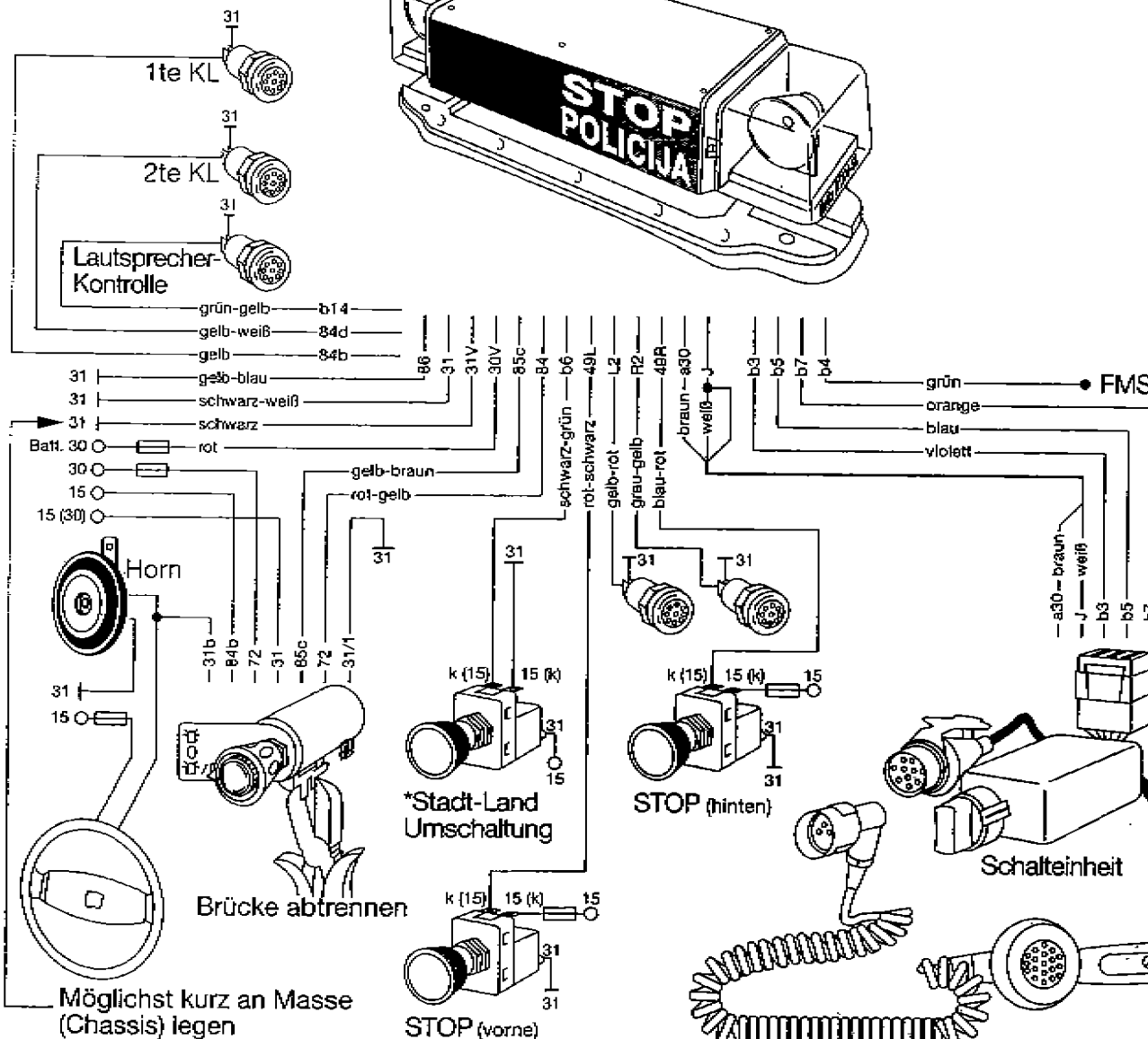
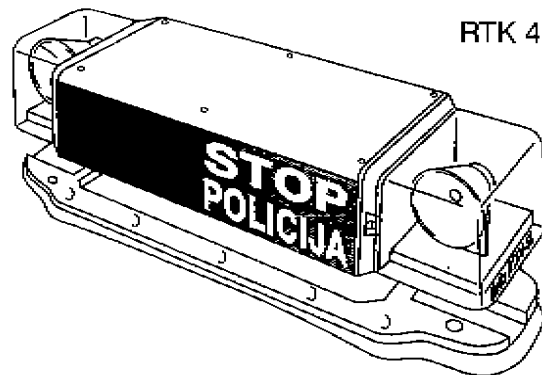
***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

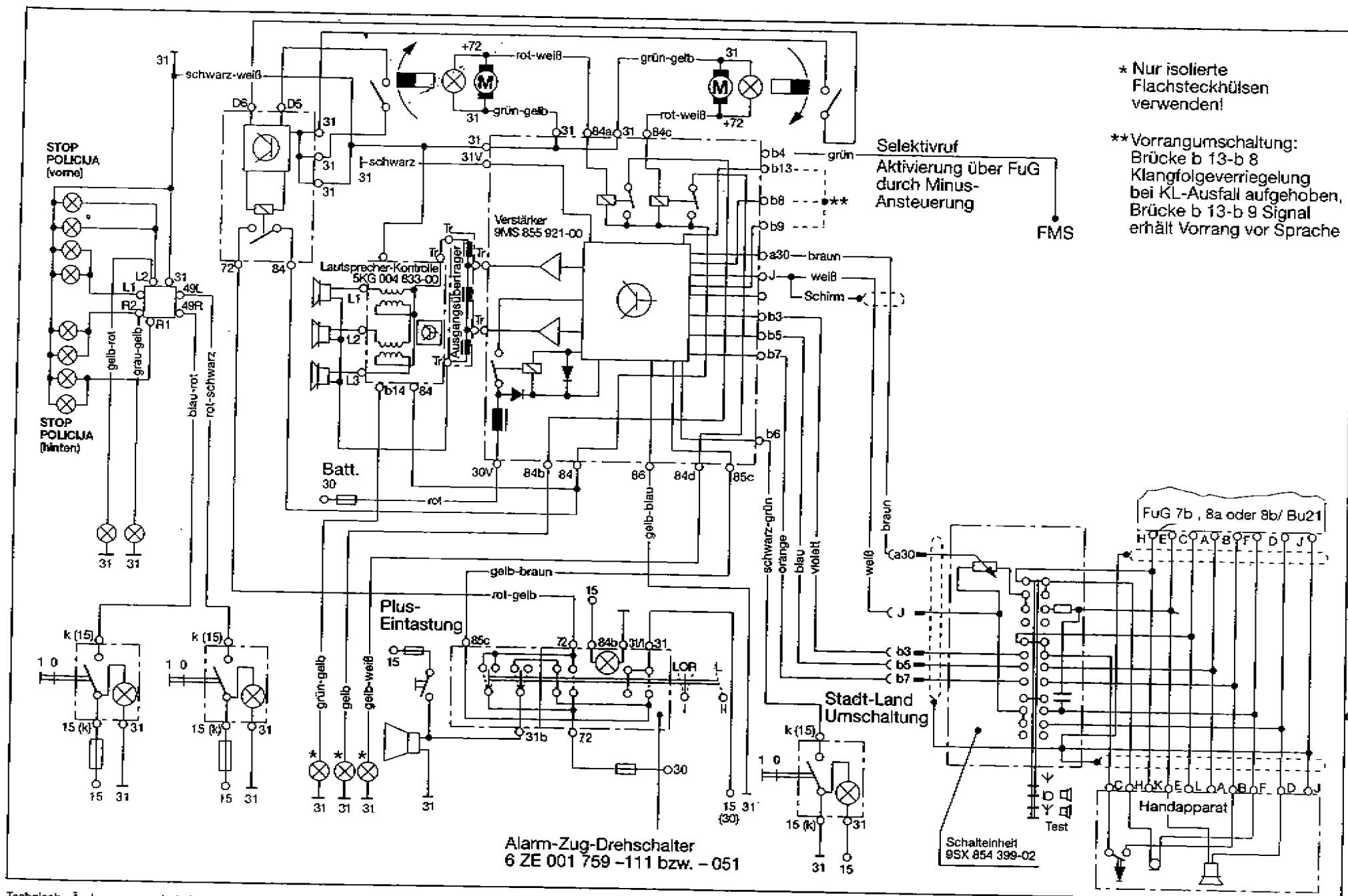
FuG 8a, 8b / FuG 7b

Die Sprachübertragung, Funksprechübertragung und Testschaltung funktionieren nur bei eingeschaltetem Funkgerät.



RTK 4-SL 2RM 004 560-131





* Nur isolierte Flachsteckhülsen verwenden!

**Vorrangumschaltung: Brücke b 13-b 8 Klangfolgeverriegelung bei KL-Ausfall aufgehoben, Brücke b 13-b 9 Signal erhält Vorrang vor Sprache

Fahrzeuge mit Minuseinstellung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

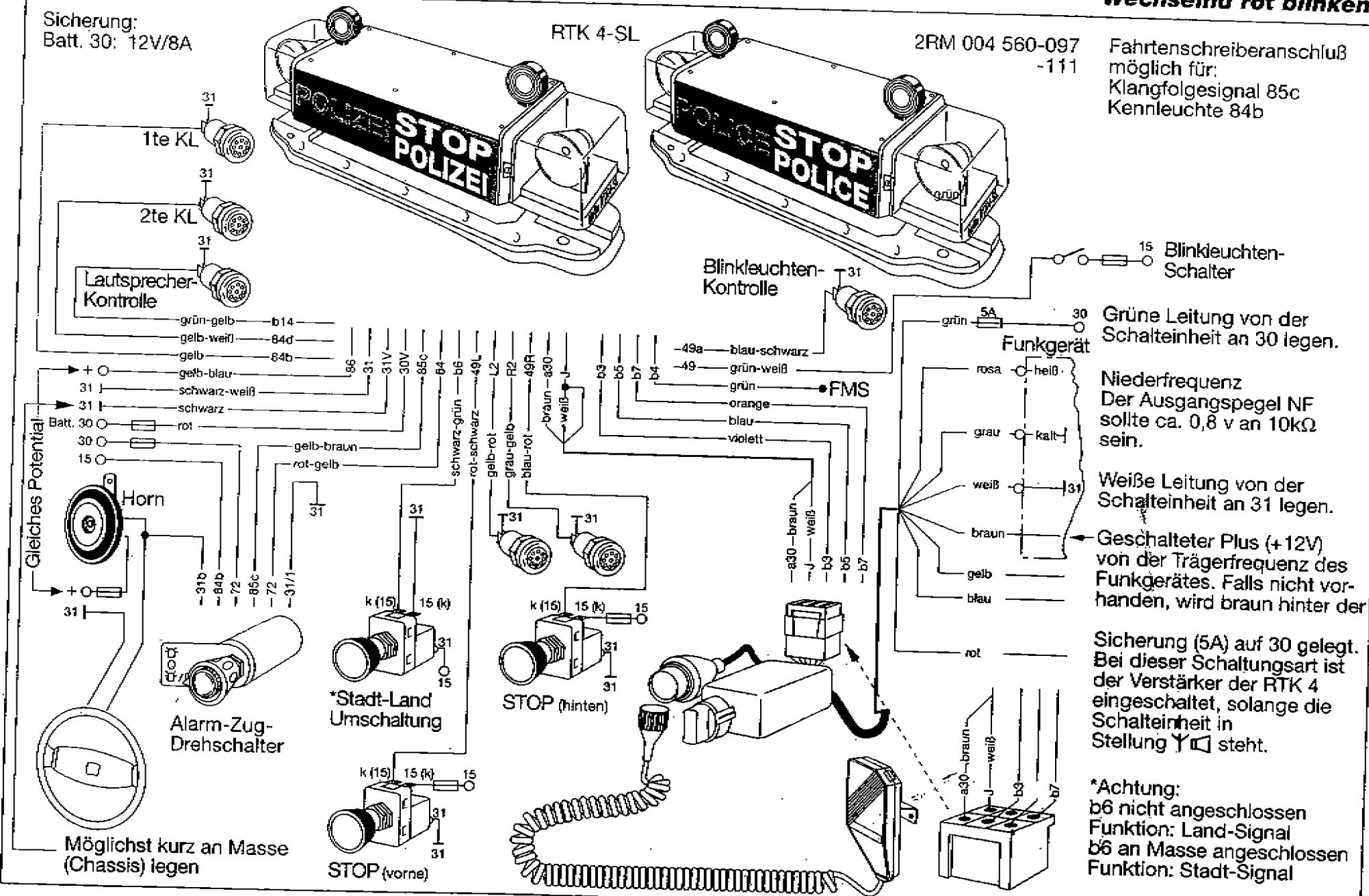
Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL

Anhaltesignal: STOP-POLIZEI/POLICE
wechselnd rot blinkend

2RM 004 560-097
-111

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b





Anhaltesignal: STOP-POLIZEI/POLICE
wechselnd rot blinkend

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

RTK 4-SL

2RM 004 560-097
-111





**Anhaltesignal: NOTARZT/NOTARZT
wechselnd rot blinkend**

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b

Die Sprachübertragung, Funksprechübertragung und Testschaltung funktionieren nur bei eingeschaltetem Funkgerät.





Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b

Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Anhaltesignal: **STOP-POLIZEI/BITTE FOLGEN**
wechselnd rot blinkend

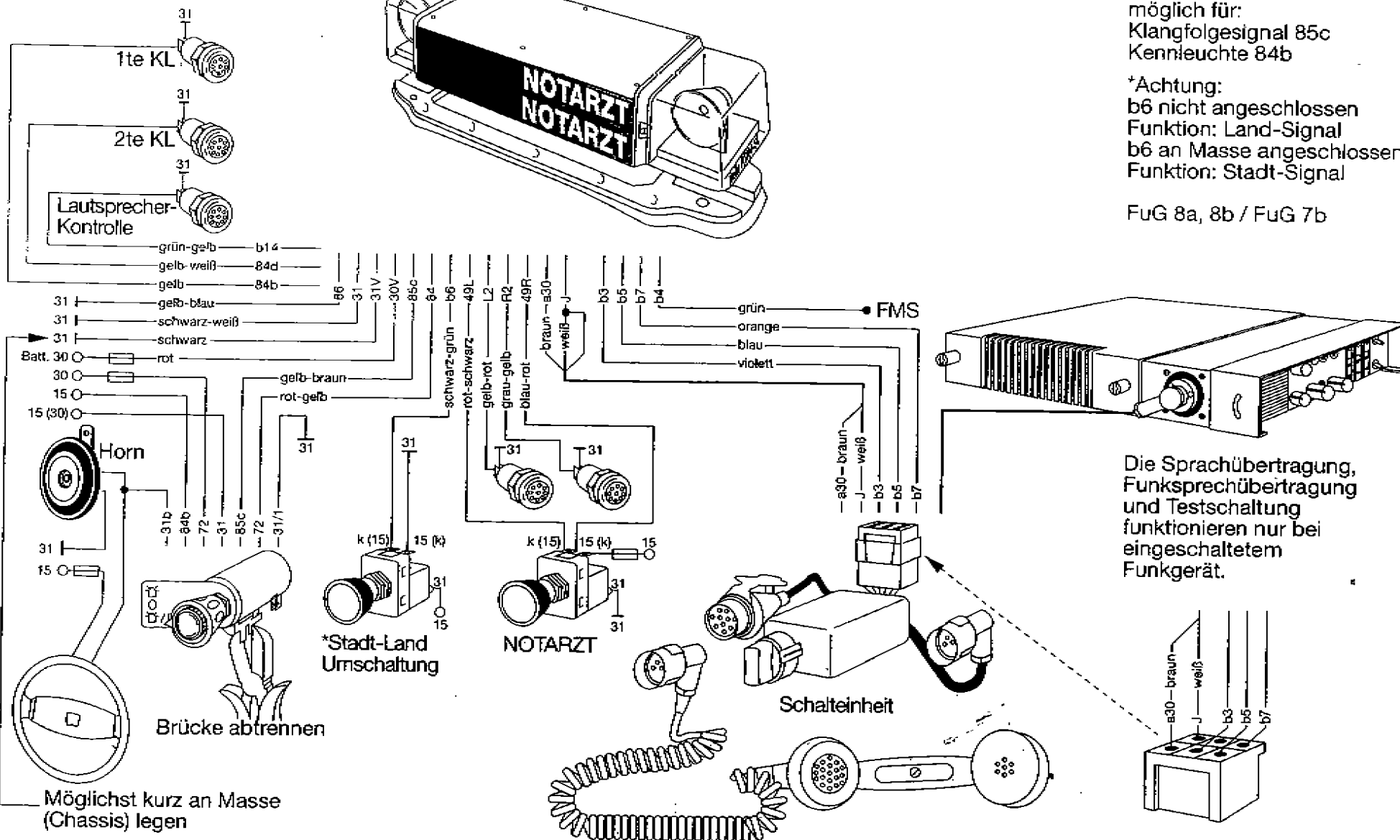
Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL 2RM 004 560-261

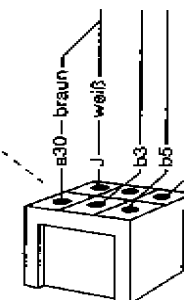
Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b



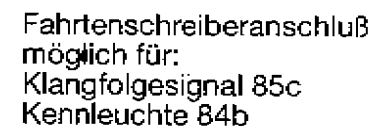
Die Sprachübertragung,
Funksprechübertragung
und Testschaltung
funktionieren nur bei
eingeschaltetem
Funkgerät.





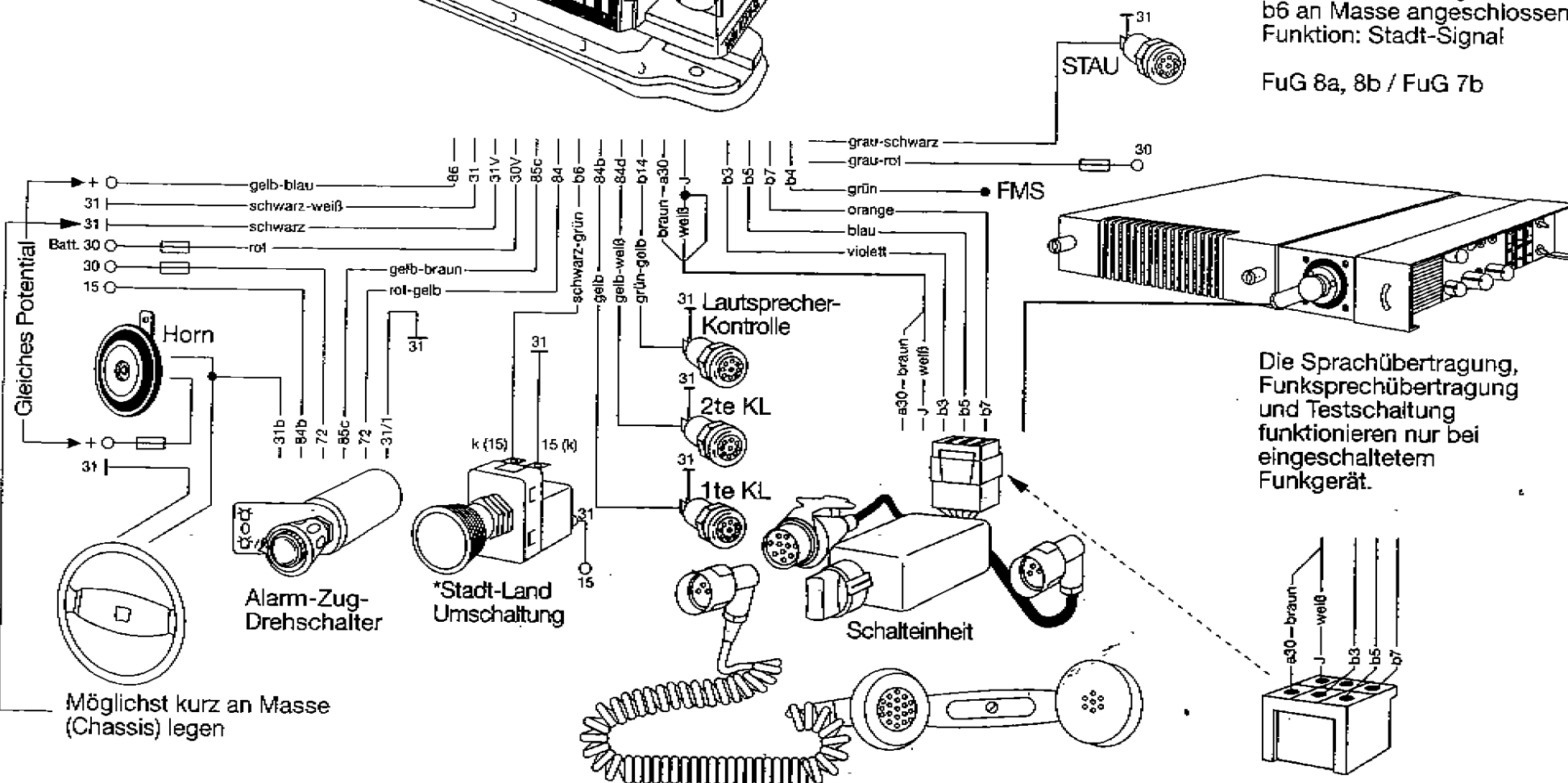
Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

2RM 004 560-421



***Achtung:**
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b



Die Sprachübertragung, Funksprechübertragung und Testschaltung funktionieren nur bei eingeschaltetem Funkgerät.



Hella RTK 4-SL mit FUG 8a, 8b oder FUG 7b (ohne Anhaltesignal)

Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

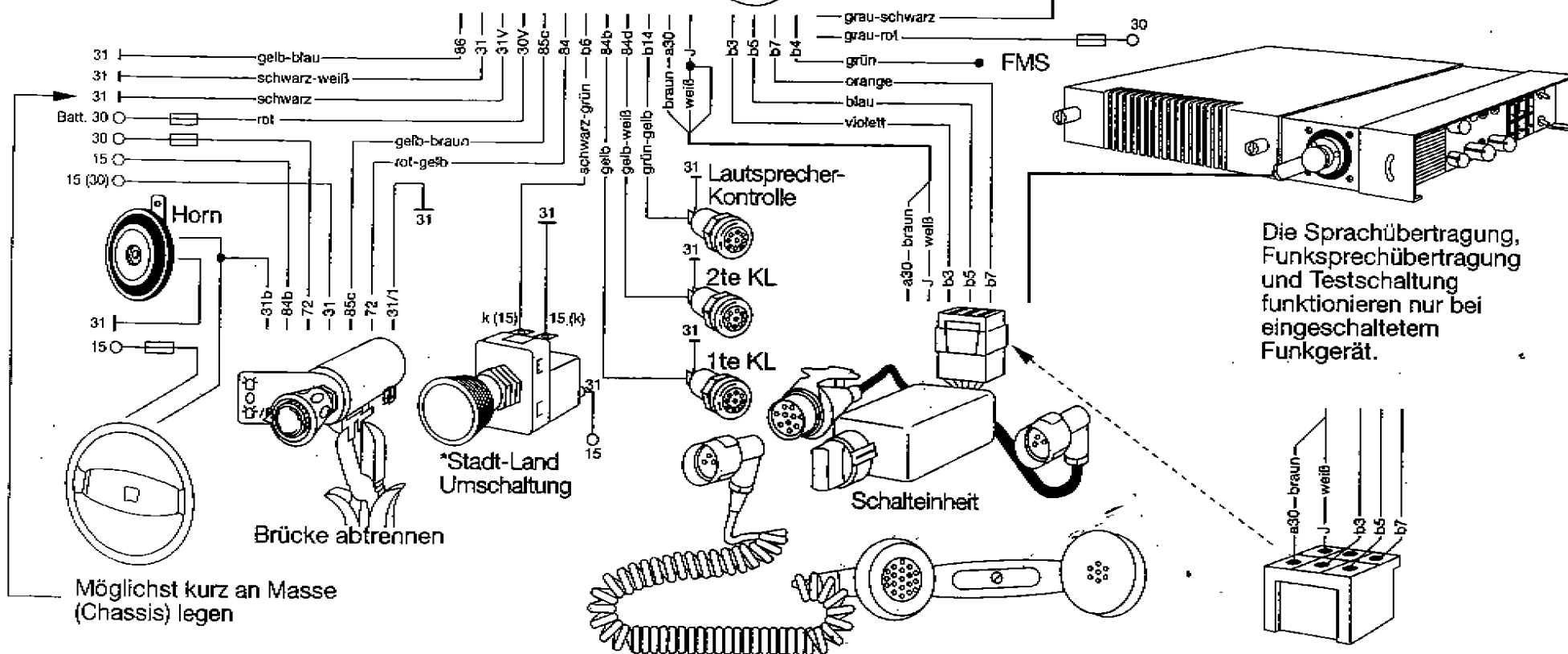
Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL 2RM 004 560-421

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal

FuG 8a, 8b / FuG 7b



Die Sprachübertragung,
Funksprechübertragung
und Testschaltung
funktionieren nur bei
eingeschaltetem
Funkgerät.



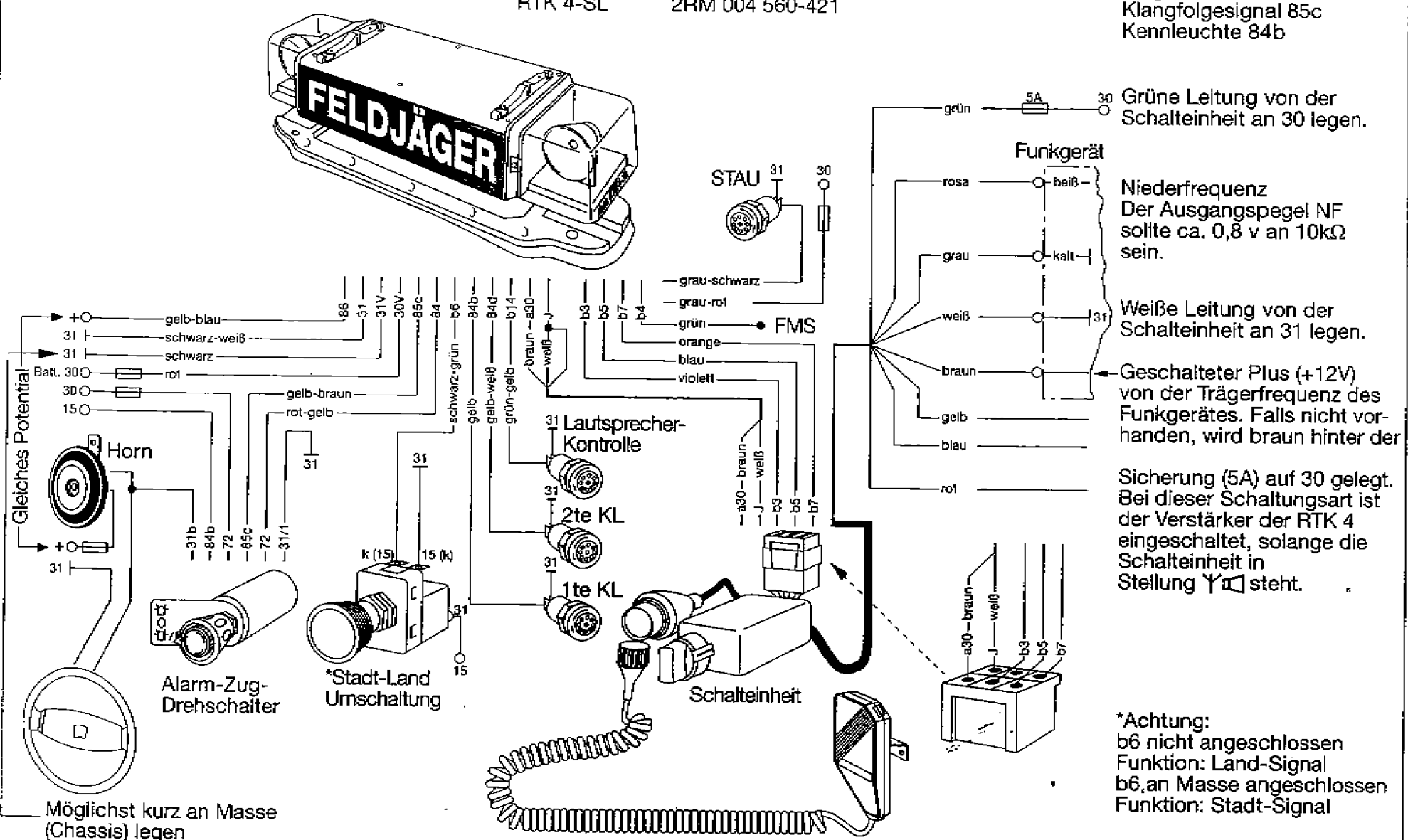
Hella RTK 4-SL mit anderem oder ohne Funkgerät (ohne Anhaltesignal)

Fahrzeuge mit Minuseintastung (dem Horn wird Minus zugeschaltet)

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL 2RM 004 560-421

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b



Grüne Leitung von der
Schalteinheit an 30 legen.

Niederfrequenz
Der Ausgangspegel NF
sollte ca. 0,8 v an 10kΩ
sein.

Weißer Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

Geschalteter Plus (+12V)
von der Trägerfrequenz des
Funkgerätes. Falls nicht vor-
handen, wird braun hinter der

Sicherung (5A) auf 30 gelegt.
Bei dieser Schaltungsart ist
der Verstärker der RTK 4
eingeschaltet, solange die
Schalteinheit in
Stellung γ steht.

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal



Hella RTK 4-SL mit anderem oder ohne Funkgerät (ohne Anrufsignal)

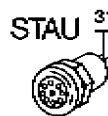
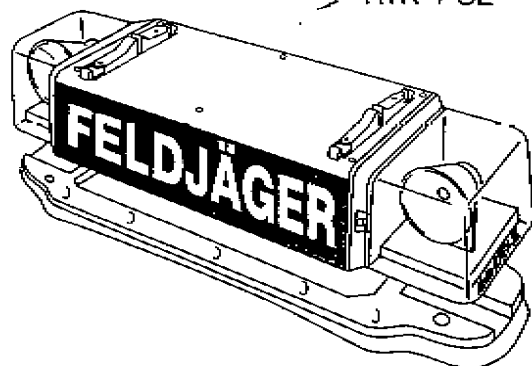
Fahrzeuge mit Pluseintastung (dem Horn wird Plus zugeschaltet)

Sicherung:
Batt. 30: 12V/8A

RTK 4-SL

2RM 004 560-421

Fahrtenschreiberanschluß
möglich für:
Klangfolgesignal 85c
Kennleuchte 84b



FMS

Funkgerät

Grüne Leitung von der
Schalteinheit an 30 legen.

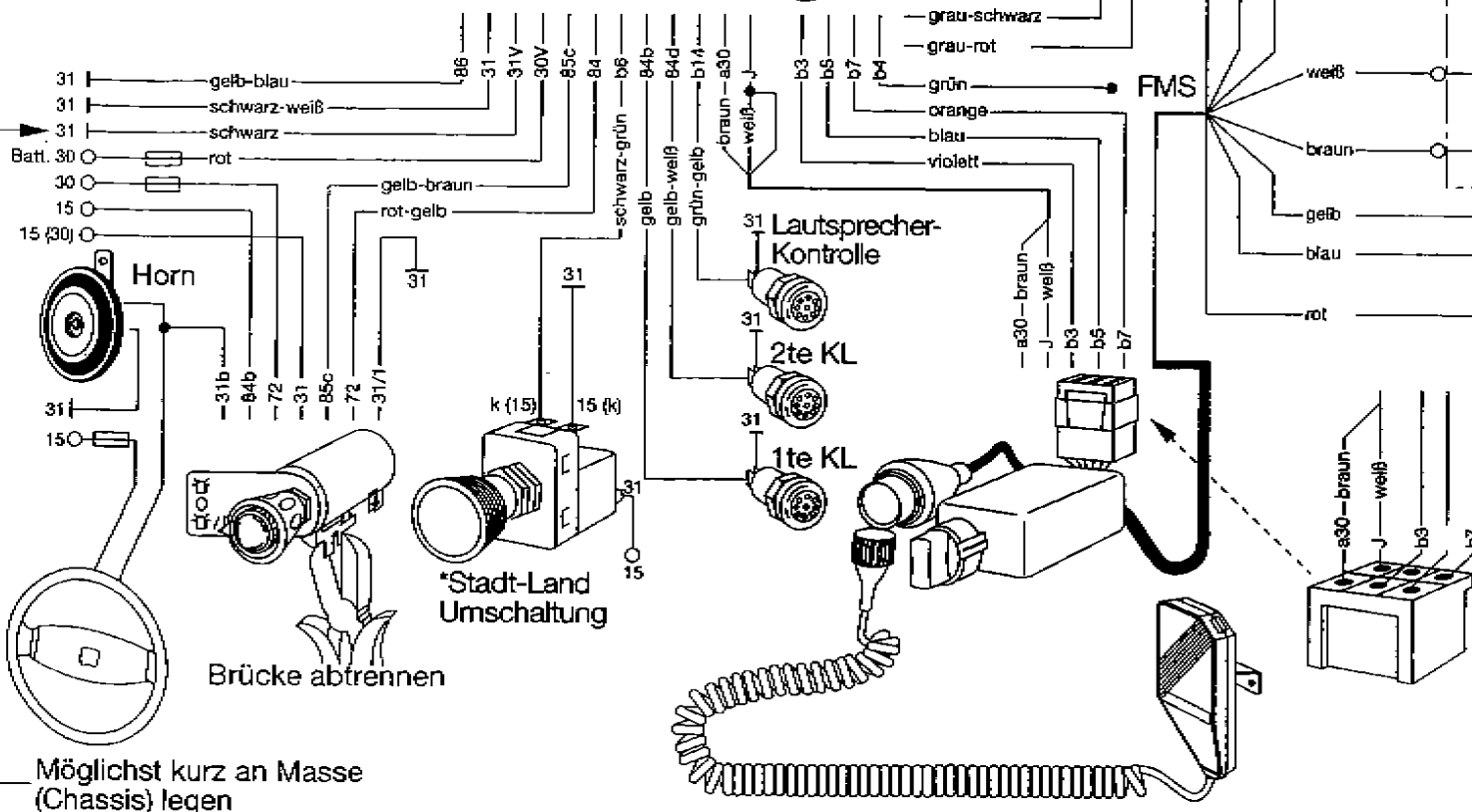
Niederfrequenz
Der Ausgangspegel NF
sollte ca. 0,8 V an 10kΩ
sein.

Weißer Leitung von der
Schalteinheit an 31 legen.

Geschalteter Plus (+12V)
von der Trägerfrequenz des
Funkgerätes. Falls nicht vor-
handen, wird braun hinter der

Sicherung (5A) auf 30 gelegt.
Bei dieser Schaltungsart ist
der Verstärker der RTK 4
eingeschaltet, solange die
Schalteinheit in
Stellung steht.

*Achtung:
b6 nicht angeschlossen
Funktion: Land-Signal
b6 an Masse angeschlossen
Funktion: Stadt-Signal



Möglichst kurz an Masse
(Chassis) legen

